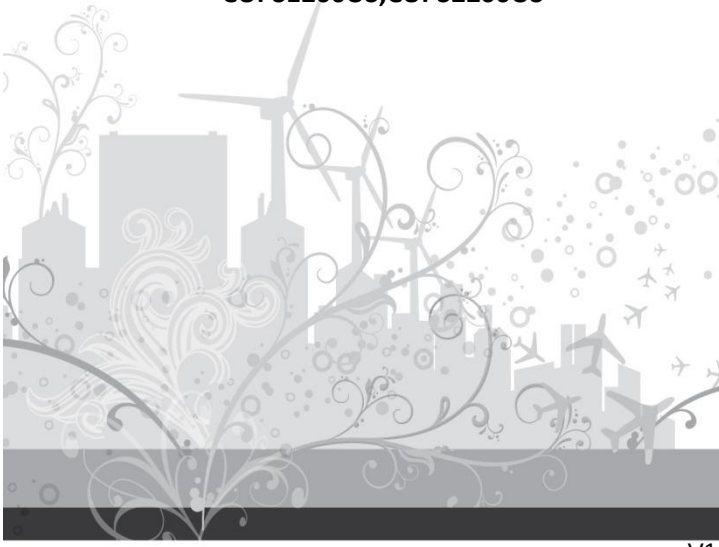
CONCEPTRONIC

Multi Language Quick Guide

UPS

CUPS1200,CUPS2200

CUPS1200US,CUPS2200US



V1.1

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

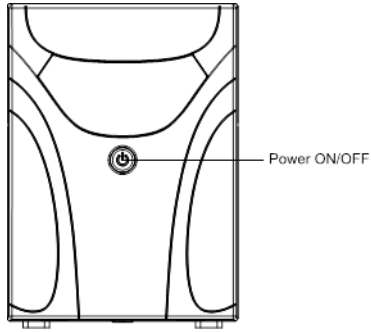
1. Package contents

The following items are present in the package of the Conceptronic UPS:

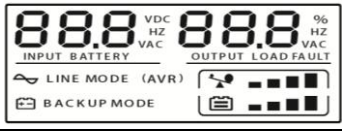
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Product overview

FRONT PANEL



- Display

When LCD starts to work, it will display all information for 3 seconds.	When in normal mode, it will display as below.
	

When in AVR mode, it will display as below. And the mark  will flicker every 1 second.



When in battery mode, it will display as below. And the mark  will flicker every 1second.



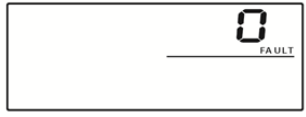
Note: If I/P-V<40V, input voltage will display “000”

When in off charging mode, it will display as below.



Note: the output voltage always is displayed as “000” in off charging mode.

When in fault mode, it will display as below. “FAULT” character and “0” character only.



- Load level definition

Load level	Load bar Indication
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Battery capacity definition

Battery Level	Battery bar Indication	
	Battery mode	Other mode
	Battery voltage<22V	Battery voltage<25.4V
	22V≤battery voltage<23V	25.4V≤battery voltage<26.4V
	23V≤battery voltage<25V	26.4V≤battery voltage<27V
	Battery voltage≥25V	Battery voltage≥27V

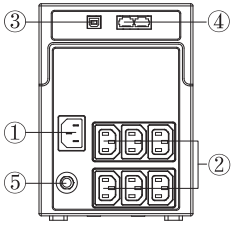
- When over load, the mark will flicker every 1second.



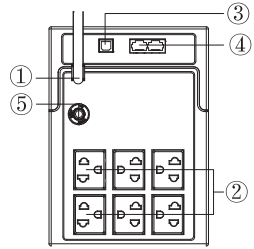
- When battery low, the mark will flicker every 1second.



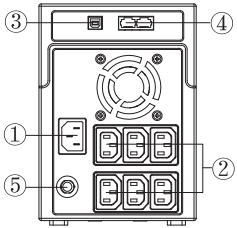
REAR PANEL



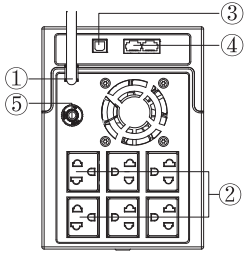
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ AC input

❷ 6*IEC outlet

❸ USB port

❹ RJ45 LAN/Modem/phone line protection

❺ Breaker

3. Installation & usage

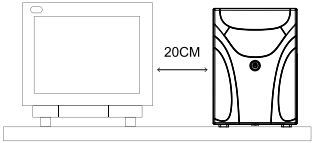
- **Installation and Initial Startup**



Before installation, please inspect the unit. Be sure that nothing is damaged.

I: Placement & Storage Conditions

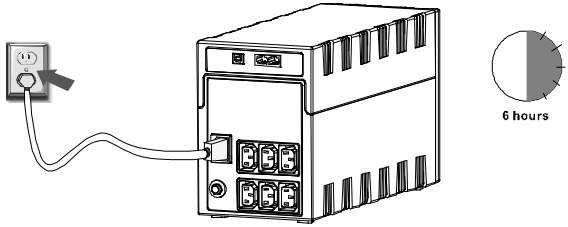
Install the UPS in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow around the unit, and is free from excessive dust, corrosive fumes and conductive contaminants. Please place the UPS away from other units at least 20 cm to avoid interference. Do NOT operate the UPS where the temperature exceeds 0-40° C and the humidity is over 0-90 % RH.





II: Connect to Utility and Charge

Plug in the AC input cord to the 2-pole, 3-wire grounded wall outlet. For the best results, we suggest charging the battery at least 6 hours with no load (no electrical devices such as computers, monitors, rtc.) connected before initial use. The unit charges its battery while connecting to the utility.



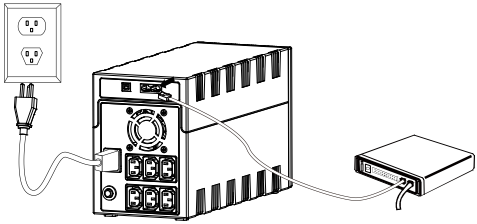
III: Connect the Loads

Plug in the loads to output receptacles on the rear panel of the UPS. Simply turn on the power switch of UPS unit, and devices connected to the UPS will be protected by UPS unit.

Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

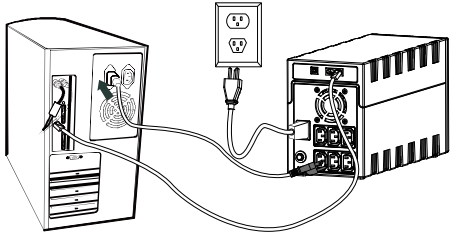
IV: Connect LAN cable, Modem or Phone line for Surge Protection

Connect for example a single modem or phone line into surge-protected “IN” outlet on the back panel of the UPS unit. Connect from “OUT” outlet to the computer with another phone line cable.



V: Connect USB Cable

To monitor the UPS status, such as unattended UPS shutdown and start-up, by using bundled software, please connect the UPS and PC with USB cable included.



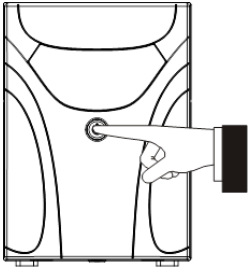
NEVER connect a **laser printer** or **scanner** to the UPS unit, **because in-rush current generated by motor's devices** may cause the damage of the unit.





VI: Turn On/Off the Unit

Turn on the UPS unit by pressing the power switch. Turn off the UPS unit by pressing again the power switch.



• Functions & Operation

I: DC Start Function

DC Start Function enables UPS to be started up when AC utility power is not available and battery is fully charged. Just simply press the power switch to turn on the UPS.

II: Green Power Function

These series are equipped with Green Power Function for saving power and protecting battery. The feature of deep discharge protection is adoped on battery mode. If no load is connected to the UPS, it will automatically shut down after 5 minutes for energy saving while running on battery mode. The UPS will restart while AC recovery.

III: AVR (Automatic Voltage Regulation)

If the quality of the incoming mains is poor, the AVR boosts a low incoming voltage or reduces a high one. The load receives a voltage within the normal range.

IV: Auto restart while AC recovery

V: Audio Indicator

Audible Alarm	**Situation**
Sounding every 10 seconds	Battery Mode
Sounding every 1 second	Battery Low
Sounding every 0.5 seconds	Overload
continuous sounding	Faulty

• Software Installation on your PC

Connected by USB to a PC or notebook, the Software enables communication between the UPS and the computer. The UPS software monitors the status of the UPS, shuts down the system before the UPS is exhausted and can remotely observe the UPS via the Network (enabling users to manage their system more effectively). Upon AC failure or UPS battery low, UPS takes all necessary actions without intervention from the system administrator. In addition to automatic file saving and system shut-down functions, it can also send warning messages via pager, e-mail etc.

✓ Enter the following serial No. to install software: 511C1-01220-0100-478DF2A

✓ After the software is successfully installed, the communication with UPS has been established and a green icon will appear in the system tray.



✓ Double-click the icon to use the monitor software (as above).

✓ You can schedule UPS shutdown/start-up and monitor UPS status through PC.

✓ Detail instructions please refer to the e-manual in the software.

Check "DDC WEBSITE" from time to time to get the latest version of monitoring software.

• Maintenance

I. General

The UPS is virtually maintenance free: take care of proper environmental conditions and keep air inlets-outlets free of dust.

II. Fuses

If the AC input fuse is defect, be sure it is replaced by a compatible fuse from the same make and type.

Never short circuit batteries. When working with batteries, remove watches, rings and other metal objects, and only use insulated tools**.**

III. Batteries

Read all safety rules before replacing the battery.

When replacing the batteries, use batteries with exactly same specifications.

➢ TROUBLE SHOOTING

Symptom	Possible Cause	Remedy
No LED display on the front panel.	1. Battery weak.	1. Charge battery up to 8 hours.
	2. Battery defect.	2. Replace with the same type of battery.
	3. Power switch is not pressed.	3. Press the power switch again.
Alarm buzzer beeps continuously when AC supply is normal.	Overload of the UPS.	Verify that the load matches the UPS capability specified in the spec.
When power failure, back-up time is shorten.	1. Overload of the UPS.	1. Remove some noncritical load.
	2. Battery voltage is too low.	2. Charge battery 8 hours or more.
	3. Battery defect due to high temperature operation environment, or improper operation to battery.	3. Replace with the same type of battery.
Mains normal but LED is flashing.	Power cord is loose.	Reconnect the power cord properly.

If any abnormal situations occur that are not listed above, please call service people immediately.

Enjoy the use of your Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

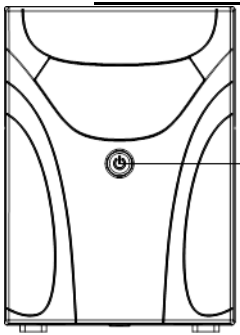
1. Packungsinhalt

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung von Conceptronic UPS:

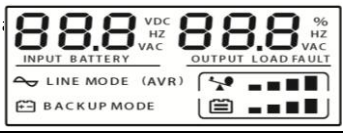
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Gerätekomponenten

Frontblende



- Display

Wenn das LCD zu arbeiten beginnt, zeigt es alle Informationen 3 Sekunden lang  	Im Normalmodus zeigt es wie 

Im AVR-Modus erscheint die nachstehend dargestellte Anzeige. Zudem blinkt das Symbol alle 1 Sekunde.



Im Akkumodus erscheint die nachstehend dargestellte Anzeige. Zudem blinkt das Symbol alle 1 Sekunde.



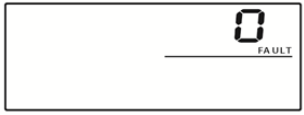
Hinweis: Bei I/P - V < 40 V zeigt die Eingangsspannung „000“

Im abgeschalteten Lademodus erscheint die nachstehend dargestellte Anzeige.



Hinweis: Die Ausgangsspannung wird im abgeschalteten Lademodus immer mit „000“ angezeigt.

Im Fehlermodus erscheint die nachstehend dargestellte Anzeige. Nur „Fehler“- und „0“-Zeichen.



● Laststufendefinition

Laststufe	Lastleistenindikation
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Akkukapazitätsdefinition

Akkustand	Akkuleistenindikation	
	Akkumodus	Anderer Modus
	Akkuspannung < 22 V	Akkuspannung < 25,4 V
	22 V ≤ Akkuspannung < 23 V	25,4 V ≤ Akkuspannung < 26,4 V
	23 V ≤ Akkuspannung < 25 V	26,4 V ≤ Akkuspannung < 27 V
	Akkuspannung ≥ 25V	Akkuspannung ≥ 27 V

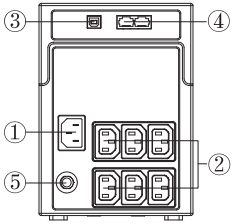
- Bei Überlastung blinkt das Symbol alle 1 Sekunde.



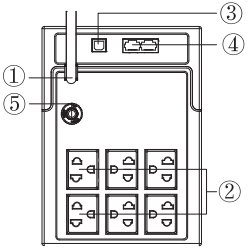
- Bei geringen Akkustand blinkt das Symbol alle 1 Sekunde.



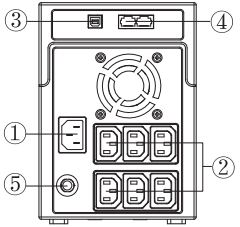
Rückblende



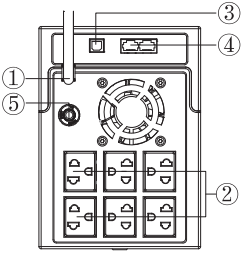
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Netzeingang

❷ 6 * IEC-Ausgang

❸ USB-Port

❹ RJ45-LAN-/Modem-/Telefonleitungsschutz

❺ Trennschalter

3. Installation & Verwendung

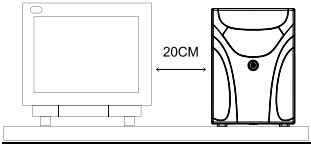
- **Installation and Initial Startup**



Before installation, please inspect the unit. Be sure that nothing is damaged.

I: Placement & Storage Conditions

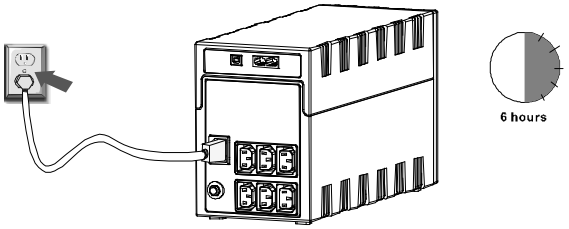
Install the UPS in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow around the unit, and is free from excessive dust, corrosive fumes and conductive contaminants. Please place the UPS away from other units at least 20 cm to avoid interference. Do NOT operate the UPS where the temperature exceeds 0-40° C and the humidity is over 0-90 % RH.





II: Connect to Utility and Charge

Plug in the AC input cord to the 2-pole, 3-wire grounded wall outlet. For the best results, we suggest charging the battery at least 6 hours with no load (no electrical devices such as computers, monitors, rtc.) connected before initial use. The unit charges its battery while connecting to the utility.



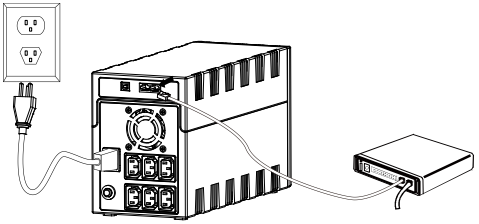
III: Connect the Loads

Plug in the loads to output receptacles on the rear panel of the UPS. Simply turn on the power switch of UPS unit, and devices connected to the UPS will be protected by UPS unit.

Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

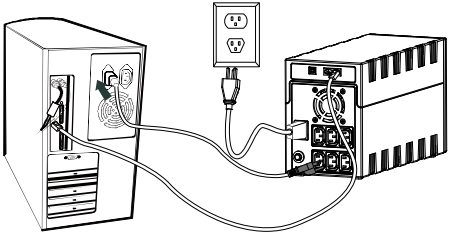
IV: Connect LAN cable, Modem or Phone line for Surge Protection

Connect for example a single modem or phone line into surge-protected “IN” outlet on the back panel of the UPS unit. Connect from “OUT” outlet to the computer with another phone line cable.



V: Connect USB Cable

To monitor the UPS status, such as unattended UPS shutdown and start-up, by using bundled software, please connect the UPS and PC with USB cable included.



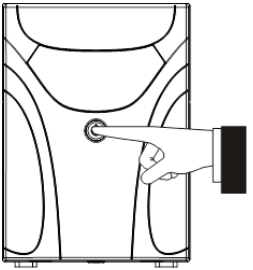
NEVER connect a **laser printer** or **scanner** to the UPS unit, **because in-rush current generated by motor's devices** may cause the damage of the unit.





VI: Turn On/Off the Unit

Turn on the UPS unit by pressing the power switch. Turn off the UPS unit by pressing again the power switch.



• Functions & Operation

I: DC Start Function

DC Start Function enables UPS to be started up when AC utility power is not available and battery is fully charged. Just simply press the power switch to turn on the UPS.

II: Green Power Function

These series are equipped with Green Power Function for saving power and protecting battery. The feature of deep discharge protection is adoped on battery mode. If no load is connected to the UPS, it will automatically shut down after 5 minutes for energy saving while running on battery mode. The UPS will restart while AC recovery.

III: AVR (Automatic Voltage Regulation)
If the quality of the incoming mains is poor, the AVR boosts a low incoming voltage or reduces a high one. The load receives a voltage within the normal range.

IV: Auto restart while AC recovery

V: Audio Indicator

Akustischer Alarm	**Situation**
Ertönt alle 10 Sekunden	Akkumodus
Ertönt alle 1 Sekunde	Akkustand gering
Ertönt alle 0,5 Sekunden	Überlastung
Kontinuierlicher Ton	Fehler

- ## Softwareinstallation auf Ihrem PC

Wenn das Gerät per USB mit einem PC oder Notebook verbunden ist, ermöglicht die Software eine Kommunikation zwischen USV und Computer. Die USV-Software überwacht den USV-Status, schaltet das System ab, bevor die USV erschöpft ist, und kann die USV extern über das Netzwerk beobachten (ermöglicht Nutzern die effektivere Verwaltung ihres Systems). Bei einem Stromversorgungsfehler oder erschöpftem USV-Akku, führt die USV alle notwendigen Schritte durch, ohne dass ein Eingreifen durch den Systemadministrator erforderlich ist. Zusätzlich zur automatischen Dateispeicherung und Systemabschaltung kann sie außerdem Warnmeldungen per Pager, E-Mail etc. versenden.

- ✓Geben Sie folgende Seriennummer zur Softwareinstallation ein: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Nach erfolgreicher Softwareinstallation wird die Kommunikation mit der USV hergestellt und ein grünes Symbol erscheint im Systemtray.



- ✓Doppelklicken Sie zur Nutzung der Monitorsoftware auf das Symbol (wie oben gezeigt).
- ✓Sie können per PC die USV-Abschaltung/-Einschaltung planen und den USV-Status überwachen.
- ✓Detaillierte Anweisungen entnehmen Sie bitte der elektronischen Anleitung in der Software.

Werfen Sie zum Beziehen der aktuellsten Version der Überwachungssoftware hin und wieder einen Blick auf die „DDC-Webseite“.

• Wartung

I. Allgemein
Die USV ist nahezu wartungsfrei: Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, halten Sie die Zu- und Abluftöffnungen frei von Staub.

II. Sicherungen
Falls die Netzeingangssicherung defekt ist, müssen Sie sie durch eine kompatible Sicherung derselben Marke und desselben Typs ersetzen.
Schließen Sie die Akkus niemals kurz. Legen Sie beim Arbeiten mit Akkus Uhren, Ringe und andere metallische Objekte ab; verwenden Sie nur isolierte Werkzeuge**.**

III. Akkus

 Lesen Sie vor dem Auswechseln des Akku alle

Nutzen Sie beim Auswechseln von Akkus nur Akkus mit exakt den gleichen Spezifikationen.

➢ Problemlösung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Keine LED-Anzeige an der Frontblende.	1. Akku schwach.	1. Akku bis zu 8 Stunden aufladen.
	2. Akku defekt.	2. Mit demselben Akkutyp ersetzen.
	3. Netzschalter nicht betätigt.	3. Drücken Sie den Netzschalter noch einmal.
Alarmsummer ertönt kontinuierlich bei normaler Netzstromversorgung.	Überlastung der USV.	Prüfen Sie, ob die Last mit der in den Spezifikationen angegebenen USV-Leistung übereinstimmt.
Bei einem Stromversorgungsfehler verringert sich die Zeit der Ausfallsicherung.	1. Überlastung der USV.	1. Einige nicht kritische Lasten entfernen.
	2. Akkuspannung ist zu gering.	2. Akku 8 Stunden oder länger aufladen.
	3. Akku aufgrund hoher Umgebungstemperatur oder unsachgemäßen Akkubetriebs defekt.	3. Mit demselben Akkutyp ersetzen.
Netzstromversorgung normal, aber LED blinkt.	Netzkabel ist locker.	Netzkabel erneut richtig anschließen.

Bei unnormalen Situationen, die oben nicht aufgelistet sind, wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst.

Viel Spaß mit Ihrem Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

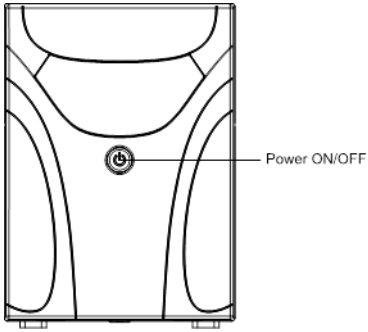
1. Contenu du Coffret

Les éléments suivants se trouvent dans l'emballage de votre Conceptronic UPS:

- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

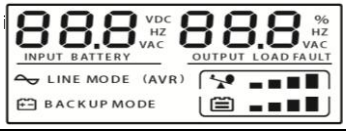
2. Aperçu du produit

PANNEAU AVANT



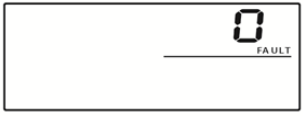
- Affichage

Lorsque l'écran LCD commence à fonctionner, il affichera toutes les



En mode normal, il affichera comme



En mode AVR, il affichera ce qui suit. Et le symbole  clignotera toutes les secondes. 	En mode batterie, il affichera ce qui suit. Et le symbole  clignotera toutes les secondes.  Remarque : Si I/P-V<40 V, la tension d'entrée affichera « 000 »
En mode recharge désactivée, il affichera ce qui suit.  Remarque : la tension de sortie est toujours affichée en tant que « 000 » en mode recharge désactivée.	En mode panne, il affichera ce qui suit. Le texte « FAULT » et le caractère « 0 » uniquement. 

- Définition de niveau de recharge

Niveau de recharge	Indication de la barre de recharge
	0 % ~ 25 %
	25 % ~ 50 %
	50 % ~ 75 %
	75 % ~ 100 %

- Définition de capacité de batterie

Niveau de batterie	Indication de la barre de batterie	
	Mode économie d'énergie	Autre mode
	Tension de la batterie < 22 V	Tension de la batterie < 25,4 V
	22 V ≤ Tension de la batterie < 23 V	25,4 V ≤ Tension de la batterie < 26,4 V
	23 V ≤ Tension de la batterie < 25 V	26,4 V ≤ Tension de la batterie < 27 V
	Tension de la batterie < 25 V	Tension de la batterie < 27 V

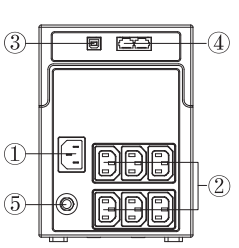
- En cas de surcharge, le symbole clignotera toutes les secondes.



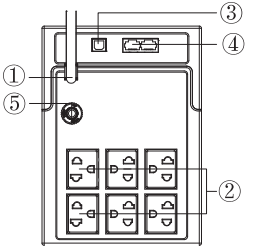
- En cas de batterie faible, le symbole clignotera toutes les secondes.



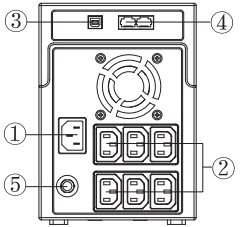
PANNEAU ARRIÈRE



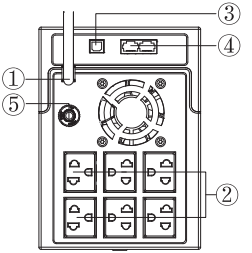
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Entrée CA

❷ 6 prises IEC

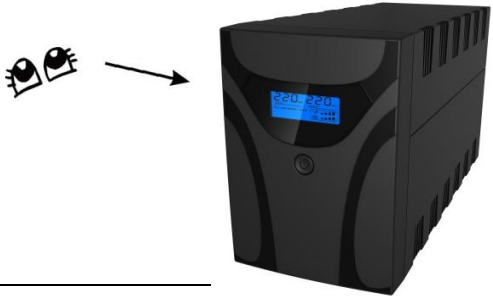
❸ Port USB

❹ Protection ligne téléphonique/modem/réseau RJ45

❺ Di sjoncteur

3. Installation & Utilisation

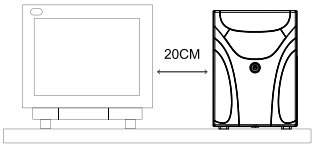
- **Installation et configuration initiale**



Avant l'installation, veuillez inspecter l'appareil. Vérifiez l'absence de dégâts.

I : Placement et conditions de stockage

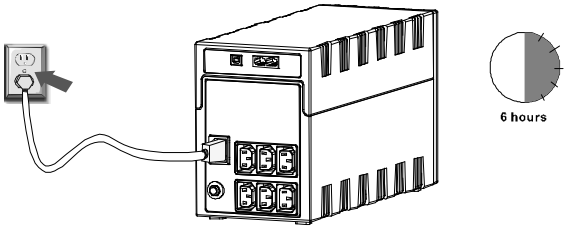
Installez l'UPS dans une zone protégée, sans poussière et avec une circulation d'air suffisante autour de l'appareil, et sans fumée corrosive ou contaminants conducteurs. Placez l'UPS à l'écart des autres appareils d'au moins 20 cm pour éviter les interférences. N'utilisez PAS l'UPS lorsque la température dépasse 40°C et que l'humidité dépasse 90% d'humidité relative.





II : Connexion à l'alimentation et recharge

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise bipolaire à trois fils reliée à la terre. Pour des résultats optimaux, nous vous conseillons de recharger la batterie pendant au moins 6 heures sans charge (aucun appareil électrique, par exemple ordinateur, moniteur etc.) branchée avant l'utilisation initiale. L'appareil recharge sa batterie lors de la connexion à la prise.



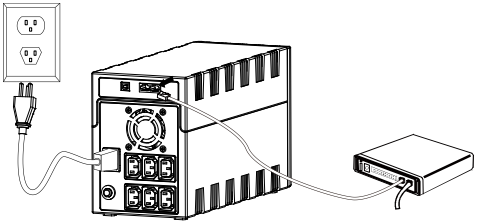
III. Connecter les charges

Branchez les charges sur les récepteurs de sortie sur le panneau arrière de l'onduleur. Activez simplement l'interrupteur d'alimentation de l'appareil UPS, et les appareils connectés à l'UPS seront protégés par l'appareil UPS.

Ne branchez pas de rallonge ou de parasurtenseur sur l'UPS.

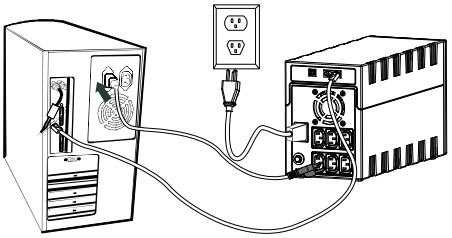
IV : Branchez le câble réseau, modem ou ligne téléphonique pour la protection contre les surtensions

Branchez un seul modem d'exemple ou une seule ligne téléphonique sur la prise « IN » protégée sur le panneau arrière de l'appareil UPS. Connectez la prise « OUT » à l'ordinateur avec un autre câble de ligne téléphonique.



V : Connecter le câble USB

Pour surveiller l'état de l'UPS, par exemple les démarrages ou arrêts de l'UPS, en utilisant le logiciel joint, veuillez connecter l'UPS et le PC avec le câble USB inclus.

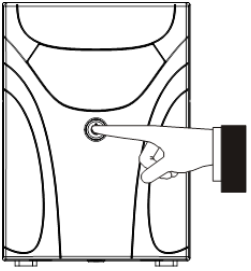


Ne connectez JAMAIS **d'imprimante laser** ou **de scanner** à l'UPS, **car le courant généré par les pièces du moteur** pourrait endommager l'appareil.



VI : Allumer/éteindre l'appareil

Allumez l'appareil UPS en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. Éteignez l'appareil UPS en appuyant à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation.



• Fonctions et opérations

I : Fonction de démarrage CC

La fonction de démarrage CC permet à l'UPS de démarrer lorsque l'alimentation CA est indisponible et que la batterie est pleinement rechargée. Activez simplement l'interrupteur d'alimentation de l'appareil UPS.

II : Fonction d'alimentation verte

Cette série est équipée de la fonction d'alimentation verte pour l'économie

d'énergie et la protection de la batterie. La fonctionnalité de protection de recharge profonde est adoptée en mode batterie. Si aucune charge n'est connectée à l'UPS, celui-ci s'éteindra automatiquement après 5 minutes pour économiser de l'énergie en mode batterie. L'UPS redémarrera lors de la récupération du CA.

III. AVR (régulation automatique de tension)
Si la qualité de la prise entrante est faible, l'AVR augmente les faibles tensions ou réduit les tensions élevées. La charge reçoit une tension dans sa plage normale.

IV : Redémarrage automatique lors de la récupération du CA

V : Indicateur audio

Alarme sonore	**Situation**
Son toutes les 10 secondes	Mode batterie
Son toutes les secondes	Batterie faible
Son toutes les demi-secondes	Surtension
son continu	Défectueux

- ## Installation du logiciel sur votre PC

  Connecté par USB à un PC ou ordinateur portable, le logiciel permet d'établir la communication entre l'UPS et l'ordinateur. Le logiciel de l'UPS surveille l'état de l'UPS, éteint le système avant que l'UPS ne soit épuisé, et peut surveiller l'UPS à distance via le réseau (permettant aux utilisateurs de gérer leur système plus efficacement). En cas de panne CA ou de batterie faible de l'UPS, celui-ci prend les mesures nécessaires sans intervention de l'administrateur système. En plus d'enregistrer les fichiers et d'éteindre le système automatiquement, il peut envoyer des messages d'avertissement par pager, e-mail, etc.

- ✓Saisissez le numéro de série suivant pour installer le logiciel : 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Une fois le logiciel bien installé, la communication avec l'UPS a été établie et une icône verte s'affichera dans la barre du système.



- ✓Double-cliquez sur l'icône pour utiliser le logiciel de surveillance (comme ci-dessus).
- ✓Vous pouvez planifier l'arrêt/le démarrage de l'UPS et surveiller l'état de l'UPS via le PC.
- ✓Pour plus d'instructions, veuillez vous reporter au manuel électronique du logiciel.

Consultez le « site Web de DDC » de temps en temps pour obtenir la dernière version du logiciel de surveillance.

• Entretien

I. Général
L'UPS fonctionne quasiment sans maintenance : veillez aux conditions environnementales et vérifiez que le prises d'entrée/sortie ne sont pas couvertes de poussière.

II. Fusibles
Si le fusible de l'entrée CA est défectueux, veillez à le remplacer par un fusible compatible des mêmes marque et type.
Ne court-circuitez jamais la batterie. Lorsque vous travaillez avec des batteries, retirez vos montres, bagues et autres objets métalliques, et n'utilisez que des

outils isolés.

III. Batteries

 Lisez toutes les règles de sécurité avant de remplacer la

Lors du remplacement de la batterie, utilisez une batterie ayant les mêmes spécifications.

➢ DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Résolution
Aucune DEL ne s'affiche sur le panneau avant.	1. Batterie faible.	1. Rechargez la batterie pendant jusqu'à 8 heures.
	2. Panne de batterie.	2. Remplacez uniquement avec une batterie du même type.
	3. Le bouton d'alimentation n'est pas enclenché.	3. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.
La sonnerie d'alarme retentit constamment même si l'alimentation secteur est normale.	Surcharge de l'UPS.	Vérifiez que la charge correspond aux capacités de l'UPS indiquées dans les spécifications.
En cas de panne d'alimentation, la durée de soutien est réduite.	1. Surcharge de l'UPS.	1. Retirez des charges non critiques.
	2. La tension de la batterie est trop faible.	2. Rechargez la batterie pendant 8 heures ou plus.
	3. Panne de batterie en raison d'un environnement trop chaud, ou d'une utilisation inappropriée de la batterie.	3. Remplacez uniquement avec une batterie du même type.
Alimentation normale mais DEL clignotante.	Le cordon d'alimentation est mal branché.	Rebranchez-le correctement.

Si une situation anormale survient et qu'elle n'est pas répertoriée ci-dessus, appelez immédiatement la personne responsable de l'entretien.

Profitez de votre Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

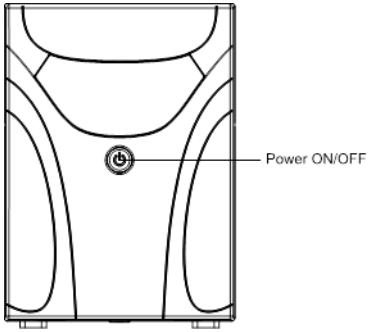
1. Contenido del paquete

El paquete contiene los siguientes artículos de Conceptronic UPS:

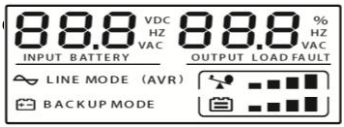
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Descripción del producto

PANEL FRONTAL

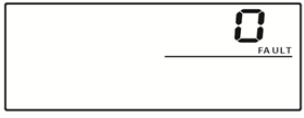


- Pantalla

Cuando la pantalla LCD comience a funcionar, mostrará toda la información 	En el modo normal, mostrará lo 

<table>
<tr>
<td>En el modo AVR, mostrará lo siguiente. Además, la marca  parpadeará 1 vez por segundo.
</td>
<td>En el modo de batería, mostrará lo siguiente. Además, la marca  parpadeará 1 vez por segundo.

Nota: Si I/P-V < 40 V, el voltaje de entrada mostrará “000”.</td>
</tr>
<tr>
<td>En el modo de carga en apagado, mostrará lo siguiente.

Nota: El voltaje de salida siempre se muestra como “000” en el modo de carga en apagado.</td>
<td>En el modo de error, mostrará lo siguiente. Solamente se mostrará el texto “FAULT” (“ERROR”) y el carácter “0”.
</td>
</tr>
</table>

- Definición de nivel de carga

Nivel de carga	Indicación de la barra de carga
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Definición de capacidad de la batería

Nivel de carga de la batería	Indicación de la barra de la batería	
	Modo de batería	Otro modo
	Voltaje de la batería < 22 V	Voltaje de la batería < 25,4 V
	22 V ≤ voltaje de la batería < 23 V	25,4 V ≤ voltaje de la batería < 26,4 V
	23 V ≤ voltaje de la batería < 25 V	26,4 V ≤ voltaje de la batería < 27 V
	Voltaje de la batería ≥ 25 V	Voltaje de la batería ≥ 27 V

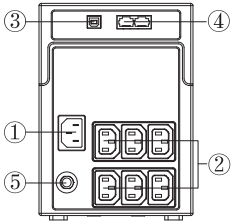
- Con sobrecarga, la marca parpadeará 1 vez por segundo.



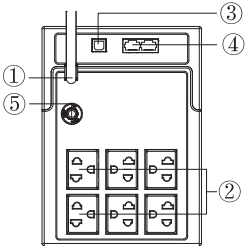
- Con carga baja de la batería, la marca parpadeará 1 vez por segundo.



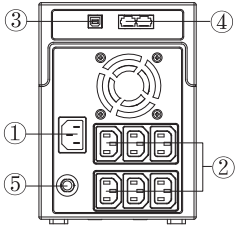
PANEL POSTERIOR



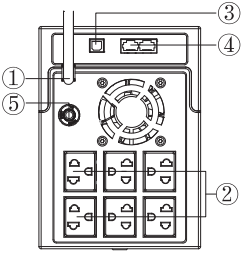
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Entrada de CA

❷ 6*Salida IEC

❸ Puerto USB

❹ Protección de la línea LAN RJ45, módem o teléfono

❺ Disyuntor

3. Instalación & Utilización

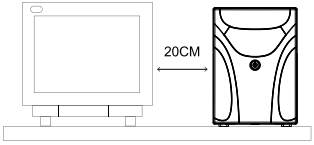
- **Instalación y primer inicio**



Antes de realizar la instalación, inspeccione la unidad. Asegúrese de que no hay nada dañado.

I: Condiciones de ubicación y almacenamiento

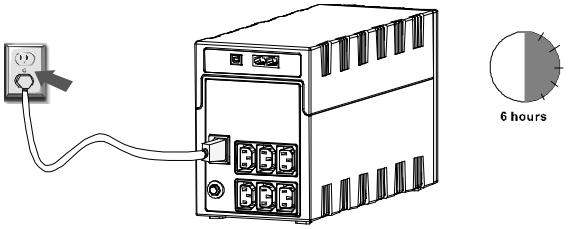
Instale el SAI en un área protegida que proporcione un flujo de aire adecuado alrededor del mismo y que no contenga polvo excesivo, gases corrosivos y contaminantes conductores. Para evitar interferencias, coloque el SAI alejado de otras unidades a una distancia no inferior a 20 cm. No utilice el SAI donde la temperatura y la humedad se encuentren fuera de los intervalos de 0-40° C y 0-90 % HR, respectivamente.





II: Conectar a la alimentación principal y cargar

Enchufe el cable de entrada de CA a una toma de corriente conectada a tierra de 2 o 3 clavijas. Para obtener los mejores resultados, es recomendable cargar la batería durante al menos 6 horas sin ninguna carga (ningún dispositivo eléctrico, como por ejemplo equipos, monitores, etc.) conectada antes del primer uso. La unidad carga su batería mientras está conectada a la fuente de alimentación principal.



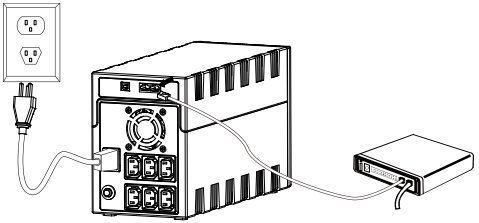
III: Conectar las cargas

Enchufe las cargas a las tomas de salida situadas en el panel posterior del SAI. Simplemente encienda la alimentación de la unidad SAI y los dispositivos conectados a la misma quedarán protegidos mediante ella.

No conecte una regleta o supresor de subidas de tensión al SAI

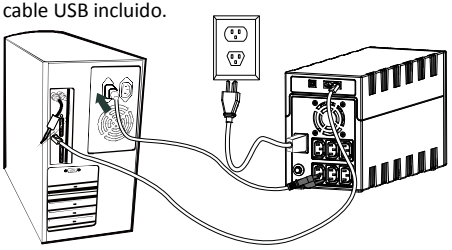
IV: Conectar el cable LAN y la línea de módem o teléfono para protección contra subidas de tensión

Conecte, por ejemplo, una sola línea de módem o teléfono en la toma ENTRADA (“IN”) protegida contra subidas de tensión situada en el panel posterior de la unidad SAI. Realice la conexión desde la toma SALIDA (“OUT”) con otro cable de línea de teléfono.



V: Conectar el cable USB

Para supervisar el estado del SAI, como por ejemplo el cierre e inicio desatendidos del SAI, mediante el software integrado, conecte el SAI y su PC mediante el cable USB incluido.

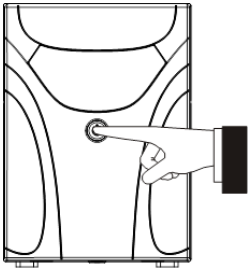


NUNCA conecte una **impresora láser** o **escáner** a la unidad SAI, **porque la corriente de entrada generada por dispositivos de motor** puede dañar la unidad.



VI: Encender y apagar la unidad.

Para encender la unidad del SAI, presione el interruptor de alimentación. Para apagar la unidad del SAI, presione de nuevo el interruptor de alimentación.



• Funciones y operaciones

I: Función Inicio con CC

La función Inicio con CC permite al SAI iniciarse cuando la alimentación de CA no está disponible y la batería está totalmente cargada. Simplemente presione el interruptor de alimentación para encender el SAI.

II: Función de energía ecológica

Estas series cuentan con la función de energía ecológica para ahorrar energía y

proteger la batería. En el modo de batería, se adopta la función de protección contra descarga profunda. Si no hay ninguna carga conectada al SAI, este se cerrará automáticamente una vez transcurridos 5 minutos para ahorrar energía mientras funciona en el modo de batería. El SAI se reiniciará cuando se recupere la alimentación de CA.

III: Regulador automático de tensión (AVR, Automatic Voltage Regulator)
Si la calidad de la alimentación principal entrante es mala, el AVR aumenta un voltaje de entrada bajo o reduce uno alto. De esta forma, la carga recibe un voltaje dentro del intervalo normal.

IV: Reinicio automático durante la recuperación de alimentación de CA

V: Indicador de audio

Alarma sonora	**Situación**
Sonido cada 10 segundos	Modo de batería
Sonido cada 1 segundo	Carga baja de la batería
Sonido cada 0,5 segundos	Sobrecarga
sonido continuo	Error

- ## Instalar el software en su PC

  Mediante la conexión USB a un equipo de sobremesa portátil, el software permite la comunicación entre el SAI y dicho equipo. El software del SAI supervisa el estado de este, cierra el sistema antes de que el SAI se agote y puede supervisar remotamente dicho SAI a través de la red, lo que permite a los usuarios administrar sus sistemas de forma más eficiente. Cuando se produce un problema en la alimentación de CA o la batería del SAI tiene poca carga, este toma todas las acciones necesarias sin que el administrador del sistema tenga que intervenir. Además de las funciones automáticas de almacenamiento de archivos y cierre del sistema, también puede enviar mensajes de advertencia a través de un localizador, correo electrónico, etc.

- ✓Introduzca el siguiente número de serie para instalar el software: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Cuando el software se haya instalado correctamente y la comunicación con el SAI se haya establecido, un icono de color verde aparecerá en la bandeja del sistema.



- ✓Haga doble clic en el icono para utilizar el software del monitor (consulte la información anterior).
- ✓Puede programar un cierre o inicio del SAI y supervisar el estado de este a través de su PC.
- ✓Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual electrónico suministrado con el software.

Consulte el "SITIO WEB DE DDC" con cierta frecuencia para obtener la versión más reciente del software de supervisión.

• Mantenimiento

I. General

Apenas es necesario realizar tareas de mantenimiento en el SAI: procure que las condiciones medioambientales sean las adecuadas y mantenga las salidas y entradas de aire sin polvo.

II. Fusibles

Si el fusible de entrada de CA se funde, asegúrese de reemplazarlo por uno compatible del mismo tipo.

Nunca cortocircuite las baterías. Cuando trabaje con baterías, quítese los relojes, anillos y cualquier otro objeto metálico; asimismo utilice solamente herramientas protegidas debidamente con aislantes.

III. Baterías


Lea todas las normas de seguridad antes de cambiar la

Cuando cambie las baterías, utilice baterías con exactamente las mismas especificaciones.

➢ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa posible	Remedio
No hay información de LED en el panel frontal.	1. Batería agotada.	1. Cargue la batería hasta 8 horas.
	2. Batería defectuosa.	2. Cambie la batería por una del mismo tipo.
	3. El interruptor de alimentación no se ha presionado.	3. Presione de nuevo el botón de alimentación.
El timbre de la alarma emite sonido de forma continua cuando la alimentación de CA es normal.	Sobrecarga en el SAI	Compruebe que la carga coincide con la capacidad del SAI descrita en las especificaciones.
Cuando se produce un error en la alimentación, el tiempo de respaldo se reduce.	1. Sobrecarga del SAI.	1. Quite alguna carga que no resulte crítica.
	2. El voltaje de la batería es demasiado bajo.	2. Cargue la batería durante, al menos, 8 obras.
	3. Batería defectuosa debido a un entorno de funcionamiento con temperatura elevada o a un funcionamiento inadecuado de dicha batería.	3. Cambie la batería por una del mismo tipo.
La alimentación principal es normal pero el LED parpadea.	Cable de alimentación suelto.	Vuelva al conectar el cable de alimentación correctamente.

Si se produce alguna situación anómala no mencionada anteriormente, llame al centro de soporte técnico inmediatamente.

¡Disfrute del uso de su Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

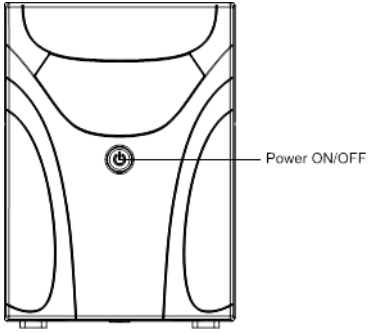
1. Inhoud verpakking

De volgende items zijn aanwezig in het pakket van de Conceptronic UPS:

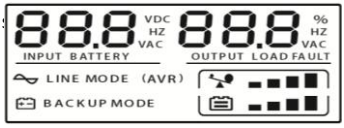
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Product overzicht

VOORPANEEL



- Display

Wanneer het LCD begint te werken, wordt alle informatie gedurende 3	Wanneer u in de normale modus wordt, verschijnt zoals hieronder.
	

Wanneer u in de AVR-modus werkt, wordt dit weergegeven zoals hieronder. De markering  zal elke seconde knipperen.



Wanneer u in de batterijmodus werkt, wordt dit weergegeven zoals hieronder. De markering  zal elke seconde knipperen.



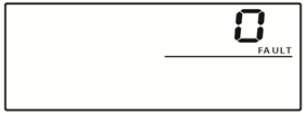
Opmerking: Als I/P-V<40V is, toont de ingangsspanning “000”

Wanneer u in de modus laden uit werkt, wordt dit weergegeven zoals hieronder.



Opmerking: de uitgangsspanning wordt in de modus laden uit altijd weergegeven als “000”.

Wanneer u in de foutmodus werkt, wordt dit weergegeven zoals hieronder. Alleen teken “FAULT” (FOUT) en teken “0”.



● Laadniveaudefinitie

Laadniveau	Laadbalkindicatie
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Definitie batterijcapaciteit

Batterijniveau	Indicatie batterijbalk	
	Batterijmodus	Andere modus
	Batterijspanning <22 V	Batterijspanning <25,4 V
	22V ≤ batterijspanning < 23 V	25,4 V ≤ batterijspanning < 26,4V
	23V ≤ batterijspanning < 25 V	26,4 V ≤ batterijspanning < 27 V
	Batterijspanning ≥ 25V	Batterijspanning ≥ 27V

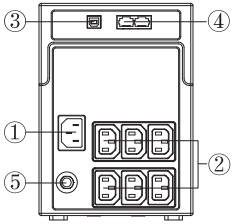
- Bij overbelasting zal de markering elke seconde knipperen.



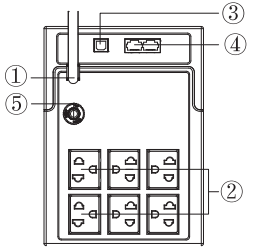
- Als het batterijvermogen laag is, zal de markering elke seconde knipperen.



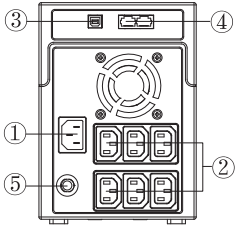
ACHTERPANEEL



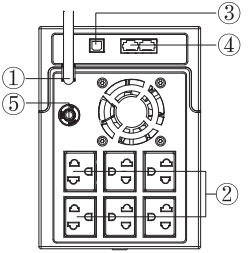
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ AC-ingang

❷ 6*IEC-uitgang

❸ USB-poort

❹ RJ45 LAN-/modem-/telefoonlijnbescherming

❺ Onderbreker

3. Installatie & Gebruik

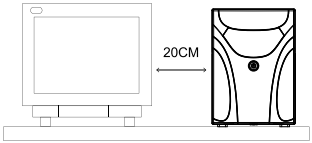
- **Installatie en eerste start**



Inspecteer het toestel voordat u de installatie start. Controleer of er niets beschadigd is.

I: plaatsings- & opslagvoorwaarden

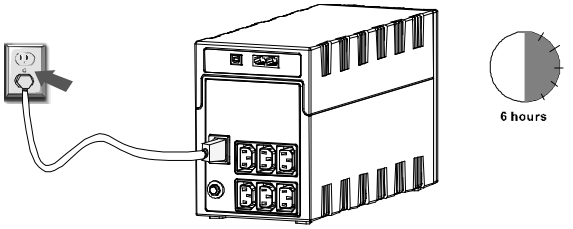
Installeer de UPS in een beschermd gebied dat voldoende luchtstroom rond het toestel voorziet en vrij is van overmatig stof, corrosieve dampen en geleidende verontreinigende stoffen. Plaats de UPS uit de buurt van andere toestellen op minstens 20 cm afstand om storing te voorkomen. Gebruik de UPS NIET als de temperatuur buiten het bereik van 0-40°C ligt en de vochtigheid buiten het bereik van 0-90 % RH ligt.





II: aansluiten op hulpstroom en opladen

Sluit de AC-ingangskabel aan op de 3-polige, 3-draads geaarde wandcontactdoos. Voor de beste resultaten stellen wij u voor de batterij vóór het eerste gebruik minstens 6 uur op te laden zonder dat er een belastend apparaat (geen elektrische apparaten zoals computers, monitors enz.) is aangesloten. Het apparaat laadt zijn batterij op terwijl het is aangesloten op de hulpstroom.



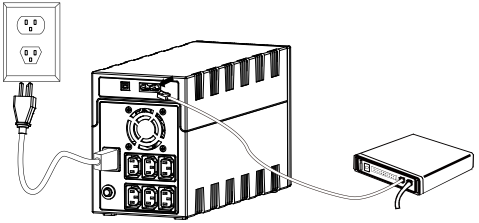
III: Belastende apparaten aansluiten

Sluit de belastende apparaten aan op de uitgang op het achterpaneel van de UPS. Schakel de voeding van de UPS-eenheid in en de apparaten die op de UPS zijn aangesloten, worden voortaan beschermd door de UPS-eenheid.

⚠ Maak geen voedingsstekker of overspanningbeveiliging vast aan de UPS.

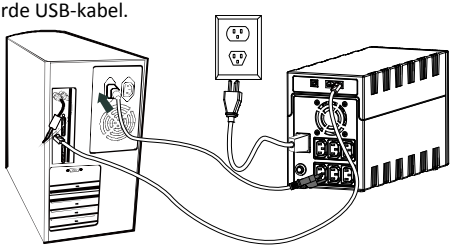
IV: sluit de LAN-kabel, modem of telefoonlijn aan voor overspanningsbeveiliging

Sluit bijvoorbeeld één modem of telefoonlijn aan op de tegen overspanningen beveiligde "IN"-aansluiting op het achterpaneel van de UPS-eenheid. Stop een andere telefoonlijnkabel in de “OUT”-aansluiting van de computer.



V: de USB-kabel aansluiten

Om de UPS-status, zoals onbewaakt uitschakelen en opstarten van de UPS, te bewaken met de bijgeleverde software, moet u de UPS en PC aansluiten met de bijgeleverde USB-kabel.

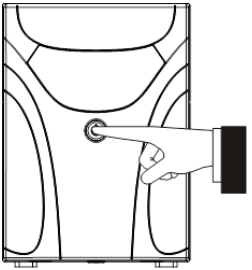


NOOIT een **laserprinter** of **scanner** aansluiten op de UPS-eenheid, **omdat bij aanloop gegenereerde stroom door de motorapparaten** schade aan het toestel kan veroorzaken.



VI: het toestel in-/uitschakelen

Schakel de UPS-eenheid in door op de voedingsschakelaar te drukken. Schakel de UPS-eenheid uit door opnieuw op de voedingsschakelaar te drukken.



• Functies & gebruik

I: DC-startfunctie

Met de DC-startfunctie kan de UPS worden opgestart wanneer er geen AC-netstroom beschikbaar is en de batterij volledig is opgeladen. Druk gewoon op de voedingsschakelaar om de UPS in te schakelen.

II: Groene stroom-functie

Deze series zijn uitgerust met de Groene stroom-functie waarmee u energie kunt besparen en de batterij kunt beschermen. De functie van de diepe ontladingsbescherming wordt toegepast in de batterijmodus. Als er geen belastend apparaat is aangesloten op de UPS, wordt deze na 5 minuten automatisch uitgeschakeld voor energiebesparing terwijl in de batterijmodus wordt gewerkt. De UPS start opnieuw op terwijl de AC-herstelmodus actief is.

III: AVR (Automatic Voltage Regulation = automatische spanningsregeling)
Als de kwaliteit van de binnenkomende netstroom zwak is, versterkt de AVR een lage ingangsspanning of verlaagt deze een hoge spanning. Het belastende apparaat ontvangt een spanning binnen het normale bereik.

IV: Automatisch opnieuw starten tijdens AC-herstel

V: Audio-indicator

Hoorbaar alarm	**Situatie**
Geluid elke 10 seconden	Batterijmodus
Geluid elke seconde	Batterij laag
Geluid elke 0,5 seconde	Overbelasting
doorlopende geluidsweergave	Defect

- ## Software-installatie op uw pc

  Indien het toestel via USB wordt aangesloten op een pc of notebook, biedt de software communicatie tussen de UPS en de computer. De UPS-software bewaakt de status van de UPS, schakelt het systeem uit voordat de UPS leeg is en kan op afstand de UPS observeren via het netwerk (waardoor gebruikers hun systeem efficiënter kunnen beheren). Bij AC-storing of een lage UPS-batterij, onderneemt UPS alle nodige acties zonder tussenkomst van de systeembeheerder. Naast de functies voor het automatisch opslaan van bestanden en uitschakelen van het systeem, kan het ook waarschuwingsberichten sturen via semafoon, e-mail enz.

- ✓Voer het volgende serienummer in voor het installeren van de software: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Nadat de software is geïnstalleerd, wordt de communicatie met de UPS tot stand gebracht en verschijnt een groen pictogram in het systeemvak.



- ✓Dubbelklik op het pictogram om de monitorsoftware te gebruiken (zoals hierboven).
- ✓U kunt het uitschakelen/opstarten van de UPS plannen en de UPS-status bewaken via de pc.
- ✓Raadpleeg de e-handleiding in de software voor gedetailleerde instructies.

Controleer regelmatig de "DDC-WEBSITE" op nieuwe versies van de bewakingssoftware.

• Onderhoud

I. Algemeen
De UPS is nagenoeg onderhoudsvrij: zorg voor de geschikte omgevingsomstandigheden en houd luchtinlaten en -uitlaten vrij van stof.

II: Zekeringen
Als de AC-ingangszekering defect is, moet u deze vervangen door een compatibele zekering van hetzelfde model en type.
Zorg dat u nooit kortsluiting van de batterijen veroorzaakt. Wanneer u met batterijen werkt, moet u horloges, ringen en andere metalen objecten uitdoen en alleen geïsoleerde gereedschappen gebruiken**.**

III: Batterijen

 Lees alle veiligheidsregels voordat u de batterij vervangt.

Wanneer u de batterijen vervangt, moet u batterijen met exact dezelfde specificaties gebruiken.

➢ PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen LED-weergave op het voorpaneel.	1. Batterij laag.	1. Laad de batterij tot 8 uur opladen.
	2. Batterij defect.	2. Vervangen door hetzelfde type batterij.
	3. De voedingsschakelaar wordt niet ingedrukt.	3. Druk opnieuw op de voedingsschakelaar.
De alarmzoemer piept doorlopend wanneer de AC-voeding normaal is.	Overbelasting van de UPS.	Controleer of de belasting overeenkomt met de capaciteit van de UPS zoals opgegeven in de specificaties.
Bij een stroomuitval, wordt de back-uptijd korter.	1. Overbelasting van de UPS.	1. Verwijder enkele niet-kritieke belastende apparaten.
	2. Batterijspanning is te laag.	2. Laad de batterij minstens 8 uur op.
	3. Batterij defect vanwege hoge temperatuur bedrijfsomgeving of door slechte werking van batterij.	3. Vervangen door hetzelfde type batterij.
Netstroom normaal maar LED knippert.	Het netsnoer is losgekomen.	Sluit het netsnoer goed aan.

Als er abnormale situaties optreden die niet hierboven zijn vermeld, moet u onmiddellijk een onderhoudstechnicus vragen.

Veel plezier met uw Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

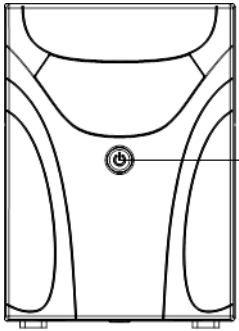
1. Pakkens indhold

La confezione di Conceptronic UPS contiene gli elementi che seguono:

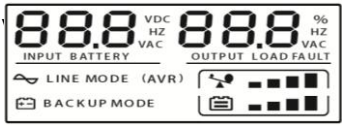
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

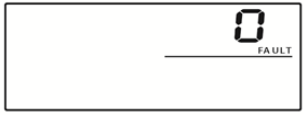
2. Descrizione del prodotto

PANNELLO ANTERIORE



- Display

Quando il display LCD inizia a funzionare, tutte le informazioni 	In modalità normale, visualizza , 

In modalità AVR , visualizza quanto mostrato di seguito. E il simbolo  lampeggia ogni secondo. 	In modalità batteria, visualizza quanto mostrato di seguito. E il simbolo  lampeggia ogni secondo.  Nota: Se I/P-V<40 V, la tensione di ingresso visualizzata è “000”
In modalità disattivazione della carica, visualizza quanto mostrato di seguito.  Nota: in modalità disattivazione della carica, la tensione di uscita visualizzata è sempre “000”.	In modalità di guasto, visualizza quanto mostrato di seguito. Solo caratteri “FAULT” (GUASTO) e “0”. 

- Definizione livello di carico

Livello di carico	Indicazione barra di carico
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Definizione capacità batteria

Livello di carica batteria	Indicazione barra batteria	
	Modalità batteria	Altra modalità
	Tensione batteria <22 V	Tensione batteria <25,4 V
	22 V≤tensione batteria <23 V	25,4 V≤tensione batteria <26,4 V
	23 V≤tensione batteria <25 V	26,4 V≤tensione batteria <27 V
	Tensione batteria ≥25 V	Tensione batteria ≥27 V

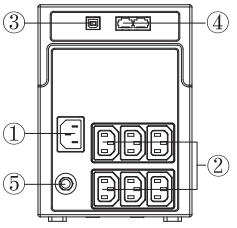
- In caso di sovraccarico, il simbolo lampeggia ogni secondo.



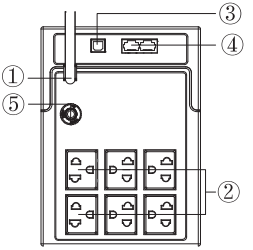
- In caso di batteria quasi scarica, il simbolo lampeggia ogni secondo.



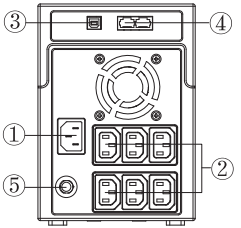
PANNELLO POSTERIORE



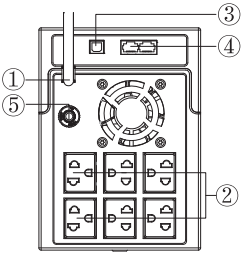
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Ingresso CA

❷ 6*Uscita IEC

❸ Porta USB

❹ Protezione LAN RJ45/modem/linea telefonica

❺ Interruttore automatico

3. Installazione & Uso

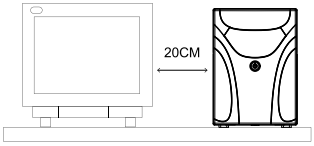
- **Installazione e avvio iniziale**



Prima dell'installazione, controllare l'unità. Assicurarsi che non sia danneggiata.

I: Posizionamento e condizioni di conservazione

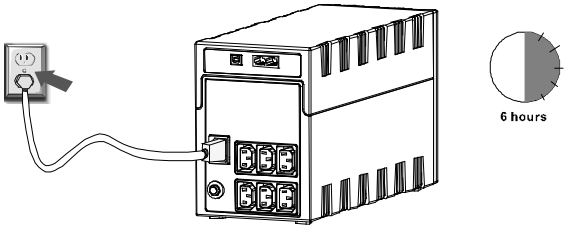
Installare l'UPS in un ambiente protetto, in grado di fornire un adeguato flusso d'aria intorno all'unità, e privo di eccessiva polvere, fumi corrosivi e contaminanti conduttivi. Posizionare l'UPS ad una distanza da altre unità di almeno 20 cm per evitare interferenze. NON azionare l'UPS a temperature superiori a 0-40° C e con umidità superiore a 0-90% di umidità relativa.





II: Collegamento alla rete e carica

Collegare l'UPS in una presa a terra bipolare a 3 fili. Per risultati ottimali, si consiglia di caricare la batteria per almeno 6 ore senza carico (nessun dispositivo elettrico, ad esempio computer, monitor, ecc.) collegato prima dell'uso iniziale. Durante il collegamento alla rete, l'unità carica la batteria.



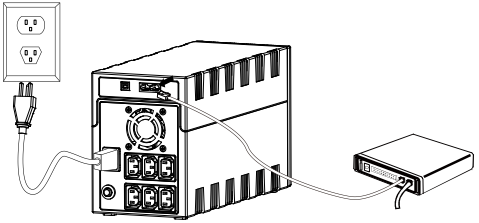
III: Collegamento dei carichi

Collegare i carichi alle prese di uscita sul pannello posteriore dell'UPS. Accendere l'interruttore di alimentazione dell'UPS per proteggere i dispositivi collegati all'UPS.

Non collegare una ciabatta o un limitatore di sovracorrente all'UPS

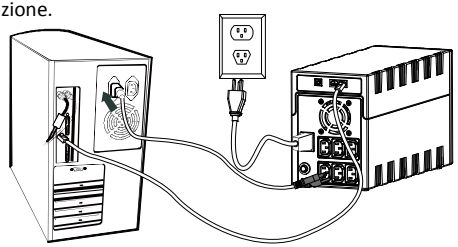
IV: Collegamento di cavo LAN, modem o linea telefonica per protezione da sovratensioni

Collegare, ad esempio, un singolo modem o una linea telefonica alla presa "IN" con protezione da sovratensioni sul pannello posteriore dell'UPS. Cllegare dalla presa "OUT" al computer con un altro cavo di linea telefonica.



V: Collegamento del cavo USB

Per monitorare lo stato dell'UPS, ad esempio arresto e avvio imprevisto dell'UPS, utilizzando il software in dotazione, collegare l'UPS al PC con il cavo USB in dotazione.

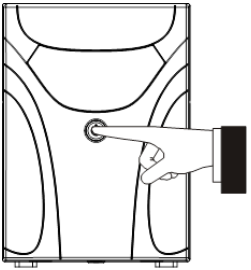


NON collegare mai una **stampante laser** o uno **scanner** all'UPS, **in quanto la corrente di spunto generata dai dispositivi del motore** potrebbe causare danni all'unità.





VI: Accensione/spegnimento dell'unità
Accendere l'UPS premendo l'interruttore di alimentazione. Spegnere l'UPS premendo di nuovo l'interruttore di alimentazione.



• Funzioni e funzionamento

I: Funzione DC Start (Avvio CC)
La funzione DC Start (Avvio CC) consente l'avvio dell'UPS quando l'alimentazione di rete CA non è disponibile e la batteria è completamente carica. Premere l'interruttore di alimentazione per accendere l'UPS.

II: Funzione Green Power (Energia verde)

Queste serie sono dotate della funzione Green Power (Energia verde) per il risparmio energetico e la protezione della batteria. La funzione di protezione F è adottata in modalità batteria. Se nessun carico è collegato all'UPS, si spegne automaticamente dopo 5 minuti per il risparmio energetico durante il funzionamento a batteria. L'UPS si riavvia quando si ripristina la corrente.

III: AVR (regolazione automatica della tensione)
Se la qualità di rete in ingresso è scarsa, l'AVR aumenta una bassa tensione in ingresso o ne riduce una alta. Il carico riceve una tensione nel range di normalità.

IV: Riavvio automatico durante il ripristino di corrente

V: Indicatore audio

Allarme sonoro	**Situazione**
Suona ogni 10 secondi	Modalità batteria
Suona ogni secondo	Batteria quasi esaurita
Suona ogni 0,5 secondi	Sovraccarico
Suono continuo	Guasto

- ## Installazione del software sul PC

  Una volta effettuato il collegamento tramite USB ad un PC o notebook, il software consente la comunicazione tra l'UPS e il computer. Il software UPS effettua il monitoraggio dello stato dell'UPS, spegne il sistema prima che l'UPS si scarichi e può osservare a distanza l'UPS tramite la rete (che consente agli utenti di gestire più efficacemente il sistema). In caso di interruzione di corrente CA o batteria UPS quasi scarica, l'UPS effettua tutte le operazioni necessarie senza l'intervento da parte dell'amministratore di sistema. Oltre alle funzioni di salvataggio automatico dei file e allo spegnimento del sistema, invia anche messaggi di avviso tramite cercapersone, e-mail, ecc.

- ✓Per installare il software, immettere il seguente N. di serie: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Una volta installato correttamente il software, viene stabilita la comunicazione con l'UPS e nella barra delle applicazioni viene visualizzata un'icona verde.



- ✓Fare doppio clic sull'icona per utilizzare il software del monitor (come indicato in precedenza).
- ✓È possibile programmare lo spegnimento/l'avvio dell'UPS e controllare lo stato dell'UPS tramite il PC.
- ✓Per istruzioni dettagliate, consultare il manuale elettronico nel software.

Controllare periodicamente il "SITO WEB DDC" per ottenere la versione più recente del software di monitoraggio.

• Manutenzione

I. Generale
L'UPS è praticamente esente da manutenzione: fare attenzione alle condizioni ambientali adeguate e mantenere le prese di ingresso/uscita dell'aria prive di polvere.

II. Fusibili
Se il fusibile di ingresso CA è difettoso, assicurarsi di sostituitlo con uno compatibile della stessa marca e dello stesso tipo.
Non cortocircuitare le batterie. Quando si interviene sulle batterie, togliere orologi, anello e altri oggetti metallici e utilizzare solo strumenti isolati.

III. Batterie

 Prima di sostituire la batteria, leggere tutte le norme di

Per la sostituzione delle batterie, utilizzare batterie con le stesse specifiche.

➢ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa	Rimedio
Nessun LED viene visualizzato sul pannello anteriore.	1. Batteria quasi esaurita.	1. Caricare la batteria fino a 8 ore.
	2. Batteria difettosa.	2. Sostituire con una batteria dello stesso tipo.
	3. Interruttore di alimentazione non premuto.	3. Premere di nuovo l'interruttore di alimentazione.
Quando l'alimentazione CA è normale, viene emesso l'allarme sonoro.	Sovraccarico dell'UPS.	Verificare che il carico corrisponda alla capacità dell'UPS specificata.
In caso di interruzione di corrente, si riduce il tempo di backup.	1. Sovraccarico dell'UPS.	1. Rimuovere parte del carico non necessario.
	2. Tensione della batteria troppo bassa.	2. Caricare la batteria per almeno 8 ore.
	3. Batteria difettosa a causa dell'ambiente di funzionamento a temperatura elevata o funzionamento non corretto della batteria.	3. Sostituire con una batteria dello stesso tipo.
La rete funziona normalmente, ma il LED lampeggia.	Cavo di alimentazione allentato.	Ricollegare correttamente il cavo di alimentazione.

In caso di eventuali situazioni anomale non elencate in precedenza, rivolgersi immediatamente al personale di assistenza.

Godetevi l'uso di Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

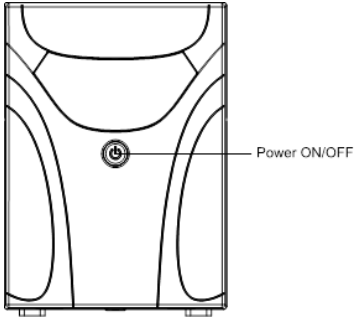
1. Περιεχόμενα συσκευασίας

Τα ακόλουθα στοιχεία υπάρχουν στη συσκευασία του Conceptronic UPS:

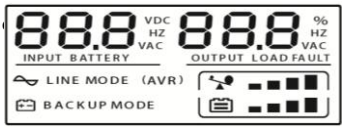
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Περίληψη προϊόντος

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ



- Προβολή

Όταν το LCD ξεκινήσει να λειτουργεί, θα εμφανίσει όλες τις πληροφορίες για 3 	Όταν βρίσκεται σε κανονική λειτουργία, η προβολή θα είναιόπως 

Όταν βρίσκεται σε λειτουργία AVR, η προβολή θα είναι όπως παρακάτω. Και η σήμανση θα τρεμοσβήνει κάθε δευτερόλεπτο.



Όταν βρίσκεται σε λειτουργία μπαταρίας, η προβολή θα είναι όπως παρακάτω. Και η σήμανση θα τρεμοσβήνει κάθε δευτερόλεπτο.



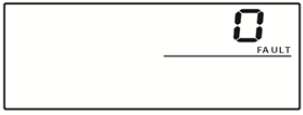
Σημείωση: Εάν I/P-V<40V, για την τάση εισόδου θα εμφανίζεται “000”

Όταν βρίσκεται σε λειτουργία φόρτισης, η προβολή θα είναι όπως παρακάτω.



Σημείωση: για την τάση εξόδου εμφανίζεται πάντοτε “000” στη λειτουργία εκτός φόρτισης.

Σε περίπτωση που παρουσιάζεται κάποιο σφάλμα, η προβολή είναι όπως παρακάτω. μόνο ο χαρακτήρας “FAULT” και ο χαρακτήρας “0”.



- Ορισμός επιπέδων φορτίου

Επίπεδα φορτίου	Γραμμή ένδειξης φορτίου
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%

	75%~100%

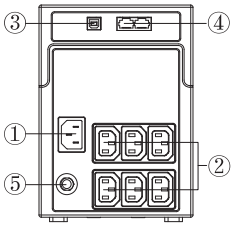
- Ορισμός χωρητικότητας μπαταρίας

Επίπεδα μπαταρίας	Γραμμή ένδειξης μπαταρίας	
	Λειτουργία μπαταρίας	Άλλη λειτουργία
	Τάση μπαταρίας<22V	Τάση μπαταρίας<25,4V
	22V≤τάση μπαταρίας<23V	25,4V≤τάση μπαταρίας<26,4V
	23V≤τάση μπαταρίας<25V	26,4V≤τάση μπαταρίας<27V
	Τάση μπαταρίας≥25V	Τάση μπαταρίας≥27V

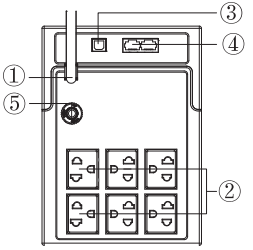
- Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, η σήμανση θα τρεμοσβήνει κάθε δευτερόλεπτο.


- Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, η σήμανση θα τρεμοσβήνει κάθε δευτερόλεπτο.

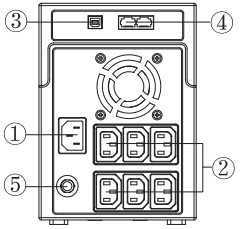

ΟΠΙΣΘΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ



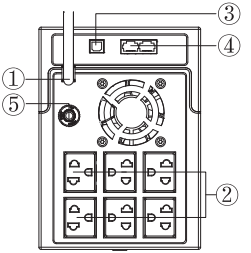
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Είσοδος AC

❷ Έξοδος 6*IEC

❸ Θύρα USB

❹ Προστασία RJ45 LAN/Μόντεμ/γραμμής τηλεφώνου

❺ Ασφαλειοδιακόπτης

3. Εγκατάσταση & χρήση

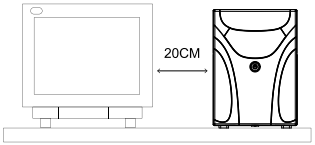
• Εγκατάσταση και Αρχική Εκκίνηση



Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε τη μονάδα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί καμία ζημιά.

I: Τοποθέτηση & Συνθήκες αποθήκευσης

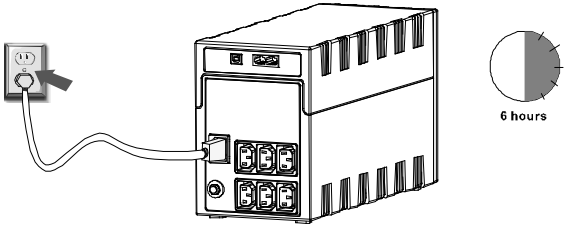
Εγκαταστήστε το UPS σε έναν προστατευμένο χώρο με αρκετή ροή αέρα γύρω από τη μονάδα, που δεν έρχεται σε επαφή με υπερβολική σκόνη, διαβρωτικούς καπνούς και αγώγιμους ρύπους. Τοποθετήστε το UPS τουλάχιστον 20 εκ. μακριά από άλλες μονάδες προκειμένου να αποφευχθούν οι παρεμβολές. ΜΗΝ θέτετε το UPS σας σε λειτουργία σε χώρους, όπου η θερμοκρασία και η υγρασία ξεπερνούν τα όρια 0-40° C και 0-90 % RH αντίστοιχα.





II: Σύνδεση στο βοηθητικό ρεύμα και Φόρτιση

Συνδέστε το καλώδιο εισόδου AC στη γειωμένη σε δύο άκρα επιτοίχια πρίζα τριών καλωδίων. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστούμε να φορτίσετε την μπαταρία για τουλάχιστον 6 ώρες χωρίς κάποιο φορτίο συνδεδεμένο (καμία ηλεκτρική συσκευή όπως υπολογιστές, οθόνες κλπ.) πριν από την αρχική χρήση. Η μονάδα φορτίζει τη μπαταρία της ενόσω είναι συνδεδεμένη στο βοηθητικό ρεύμα.



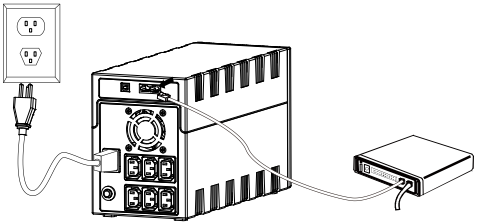
III: Σύνδεση των φορτίων

Συνδέστε τα φορτία στους υποδοχείς εξόδου στον οπίσθιο πίνακα του UPS. Απλά ενεργοποιήστε το διακόπτη ρεύματος της μονάδας UPS και οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες στο UPS θα προστατευτούν από αυτό.

Μην συνδέετε πολύπριζο ή καταστολέα υπέρτασης στο UPS.

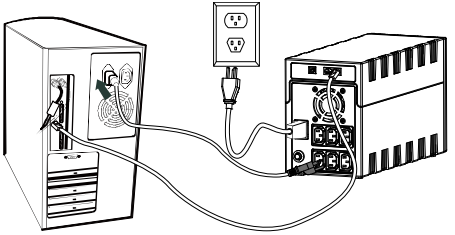
IV: Σύνδεση καλωδίου LAN cable, Μόντεμ ή Γραμμής τηλεφώνου για προστασία από υπερτάσεις

Συνδέστε για παράδειγμα ένα μόντεμ ή μια γραμμή τηλεφώνου στην πρίζα με προστασία υπέρτασης “IN” στον οπίσθιο πίνακα της μονάδας UPS. Συνδεθείτε στον υπολογιστή από την πρίζα “OUT” μέσω ενός άλλου καλωδίου γραμμής τηλεφώνου.



V: Σύνδεση καλωδίου USB

Για να παρακολουθείτε την κατάσταση του UPS, όπως για παράδειγμα, για ανεπίβλεπτο τερματισμό ή εκκίνηση μέσω λογισμικού που παρέχεται, συνδέστε το UPS και τον Η/Υ με το καλώδιο USB που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία.

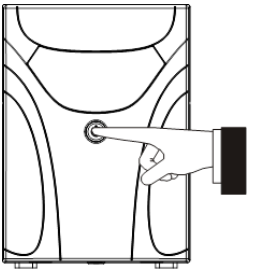


ΠΟΤΕ ΜΗΝ συνδέετε **εκτυπωτή laser** ή **σαρωτή** στη μονάδα UPS, **επειδή το ρεύμα εισόρμησης (in-rush) που παράγεται από τις συσκευές που περιέχουν μοτέρ**ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.



VI: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της μονάδας

Ενεργοποιήστε τη μονάδα UPS πατώντας το διακόπτη ρεύματος.
Απενεργοποιήστε τη μονάδα UPS πατώντας το διακόπτη ρεύματος ξανά.



• Δυνατότητες & Λειτουργία

I: Λειτουργία εκκίνησης DC
Η λειτουργία εκκίνησης DC καθιστά δυνατή την ενεργοποίηση του UPS όταν το βοηθητικό ρεύμα AC δεν είναι διαθέσιμο και η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Απλά πατήστε το διακόπτη ρεύματος για να ενεργοποιήσετε το UPS.

II: Λειτουργία πράσινης ενέργειας
Τα προϊόντα αυτής της σειράς διαθέτουν Λειτουργία πράσινης ενέργειας για την εξοικονόμηση ρεύματος και την προστασία της μπαταρίας. Η λειτουργία προστασίας βαθιάς εκφόρτισης υιοθετείται στη λειτουργία μπαταρίας. Εάν δεν είναι συνδεδεμένο κάποιο φορτίο στο UPS, αυτό θα τερματίσει αυτόματα τη λειτουργία του μετά από 5 λεπτά για εξοικονόμηση ενέργειας ενώ λειτουργεί με ρεύμα από τη μπαταρία. Το UPS θα κάνει επανεκκίνηση κατά την αποκατάσταση του AC.

III: AVR (Αυτόματη ρύθμιση τάσης)
Εάν η ποιότητα του εισερχόμενου ρεύματος δικτύου είναι κακή, με τη δυνατότητα AVR ενισχύεται μια χαμηλή τάση εισόδου ή μειώνεται μια υψηλή. Το φορτίο λαμβάνει τάση εντός του κανονικού εύρους.

IV: Αυτόματη επανεκκίνηση κατά την αποκατάσταση του AC

V: Ηχητική προειδοποίηση

Ηχητικός Συναγερμός	**Κατάσταση**
Ηχεί κάθε 10 δευτερόλεπτα	Λειτουργία μπαταρίας
Ηχεί κάθε δευτερόλεπτο	Χαμηλή μπαταρία
Ηχεί κάθε μισό δευτερόλεπτο	Υπερφόρτωση
συνεχόμενος ήχος	Ελαττωματικό

• Εγκατάσταση λογισμικού στον Η/Υ

Όταν συνδέεται μέσω USB σε έναν Η/Υ ή σε ένα notebook, το λογισμικό καθιστά δυνατή την επικοινωνία μεταξύ του UPS και του υπολογιστή. Το

λογισμικό του UPS επιβλέπει την κατάσταση του UPS, τερματίζει τη λειτουργία του συστήματος πριν "εξαντληθεί" το UPS ενώ έχει τη δυνατότητα να παρατηρεί εξ αποστάσεως το UPS μέσω του Δικτύου (επιτρέποντας στους χρήστες να διαχειρίζονται το σύστημά τους πιο αποτελεσματικά). Σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος AC ή χαμηλής στάθμης μπαταρίας του UPS, το UPS προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες χωρίς να παρεμβαίνει ο διαχειριστής του συστήματος. Εκτός από την αυτόματη αποθήκευση αρχείων και τις δυνατότητες τερματισμού λειτουργίας του συστήματος, μπορεί, επίσης, να αποστέλνει προειδοποιητικά μηνύματα μέσω βομβητή, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κλπ.

- ✓ Εισάγετε τον ακόλουθο σειριακό αριθμό για να εγκαταστήσετε το λογισμικό: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓ Μετά την επιτυχή εγκατάσταση του λογισμικού, πραγματοποιείται η επικοινωνία με το UPS και εμφανίζεται ένα πράσινο εικονίδιο στο δίσκο του συστήματος.



- ✓ Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο για να χρησιμοποιήσετε το λογισμικό της οθόνης (όπως απεικονίζεται παραπάνω).
- ✓ Μπορείτε να προγραμματίσετε τον τερματισμό λειτουργίας και την εκκίνηση του UPS καθώς και την επίβλεψη της κατάστασής του μέσω του Η/Υ.
- ✓ Για λεπτομερείς οδηγίες ανατρέξετε στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο του λογισμικού.

 Ελέξτε την ιστοσελίδα "DDC WEBSITE" ανά περιόδους για να λαμβάνετε την τελευταία έκδοση λογισμικού παρακολούθησης.

• Συντήρηση

I. Γενικά
Το UPS δεν απαιτεί σχεδόν καθόλου συντήρηση: φροντίστε για τις κατάλληλες περιβαλλοντικές συνθήκες και διατηρήστε τις εισόδους και τις εξόδους καθαρές από τη σκόνη.

II. Ασφάλειες
Εάν η ασφάλεια εισόδου AC είναι ελαττωματική, βεβαιωθείτε ότι θα αντικατασταθεί από μια συμβατή ασφάλεια ίδιας κατασκευής και τύπου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες κυκλώματος. Όταν ασχολείστε με τις μπαταρίες, αφαιρέστε ρολόγια, δακτυλίδια και λοιπά μεταλλικά αντικείμενα και χρησιμοποιήστε μόνο μονωμένα εργαλεία**.**

III. Μπαταρίες

 Διαβάστε όλους τους κανόνες ασφαλείας πριν προβείτε

Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες χρησιμοποιήστε μπαταρίες με ακριβώς τις ίδιες προδιαγραφές.

➢ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν ανάβει η ένδειξη LED στον μπροστινό πίνακα.	1. Ασθενής μπαταρία.	1. Φορτίστε την μπαταρία έως 8 ώρες.
	2. Ελαπωματική μπαταρία.	2. Αντικαταστήστε με τον ίδιο τύπο μπαταρίας.
	3. Ο διακόπτης του ρεύματος δεν έχει πατηθεί.	3. Πατήστε ξανά το διακόπτη του ρεύματος.
Ο βομβητής του συναγερμού ηχεί συνεχόμενα όταν η τροφοδοσία ρεύματος AC είναι κανονική.	Υπερφόρτωση του UPS.	Επιβεβαιώστε ότι το φορτίο αντιστοιχεί στη δυνατότητα του UPS που ορίζουν οι προδιαγραφές.
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο χρόνος δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας μειώνεται.	1. Υπερφόρτωση του UPS.	1. Αφαιρέστε μέρος του φορτίου που δεν είναι αναγκαίο.
	2. Η τάση της μπαταρίας είναι υπερβολικά χαμηλή.	2. Φορτίστε την μπαταρία για 8 ώρες ή περισσότερο.
	3. Δυσλειτουργία της μπαταρίας εξαιτίας των υψηλών θερμοκρασιών που επικρατούν στο περιβάλλον λειτουργίας ή της ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας.	3. Αντικαταστήστε με τον ίδιο τύπο μπαταρίας.
Το ρεύμα δικτύου είναι κανονικό αλλά η λυχνία LED αναβοσβήνει.	Το καλώδιο του ρεύματος είναι χαλαρό.	Επανασυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος κατάλληλα.

Εάν προκύψει κάποια μη φυσιολογική κατάσταση που δεν αναφέρεται παραπάνω, παρακαλώ καλέστε τους υπεύθυνους του τμήματος σέρβις αμέσως.

Απολαύστε τη χρήση του Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

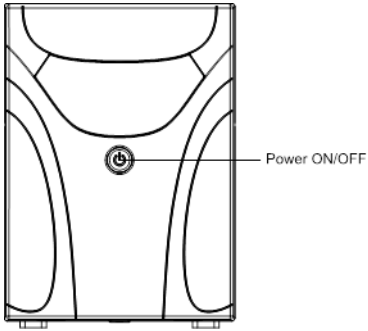
1. Conteúdo da embalagem

A embalagem do Conceptronic UPS contém os seguintes itens:

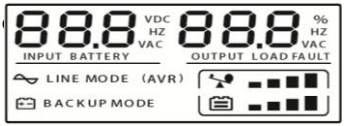
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Resumo do produto

PAINEL FRONTAL



- Ecrã

O ecrã LCD irá apresentar todas as informações durante 3 segundos	Em modo normal, será apresentado tal como abaixo.
	

Em modo AVR, será apresentado tal como abaixo. O símbolo  irá piscar a cada segundo.



Em modo de bateria, será apresentado tal como abaixo. O símbolo  irá piscar a cada segundo.



Nota: Se I/P-V<40V, a tensão de entrada irá apresentar "000"

Em modo de carregamento desligado, será apresentado tal como abaixo.



Nota: a tensão de saída é sempre apresentada como "000" em modo de carregamento desligado.

Em modo de falha, será apresentado tal como abaixo. É exibida apenas a palavra "FAULT" (FALHA) e o número "0".



- Definição do nível de carga

Nível de carga	Indicação da barra de carga
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Definição da capacidade da bateria

Nível da bateria	Indicação da barra da bateria	
	Modo de bateria	Outro modo
	Tensão da bateria < 22V	Tensão da bateria < 25,4V
	22V ≤ tensão da bateria < 23V	25,4V ≤ tensão da bateria < 26,4V
	23V ≤ tensão da bateria < 25V	26,4V ≤ tensão da bateria < 27V
	Tensão da bateria ≥ 25V	Tensão da bateria ≥ 27V

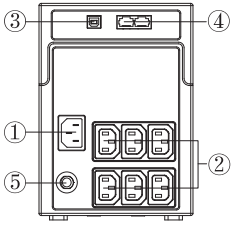
- Em sobrecarga, o símbolo irá piscar a cada segundo.



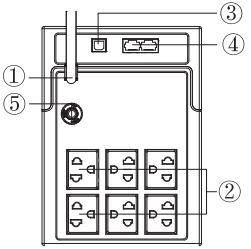
- Com bateria fraca, o símbolo irá piscar a cada segundo.



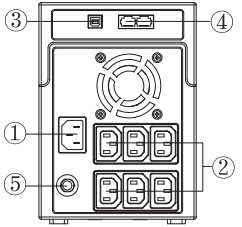
PAINEL TRASEIRO



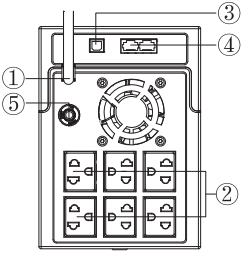
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Entrada AC

❷ 6X tomadas IEC

❸ Porta USB

❹ Proteção de linha de telefone / LAN RJ45 / Modem

❺ Disjuntor

3. Instalação & Utilização

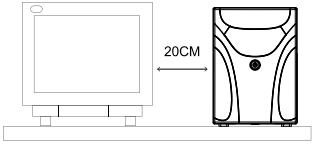
- **Instalação e configuração inicial**



Inspecione a unidade antes da instalação. Certifique-se de que não existem danos.

I: Instalação e Condições de armazenamento

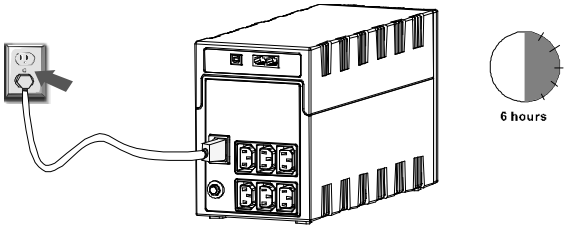
Instale a UPS numa área protegida com circulação de ar adequada em volta da unidade, sem pó em excesso, vapores corrosivos e contaminantes condutores. Coloque a UPS afastada pelo menos 20 cm de outras unidades para evitar interferências. NÃO utilize a UPS onde a temperatura exceda os 40° C e a humidade relativa seja superior a 90 %.





II: Ligar à alimentação elétrica e carregar

Ligue o cabo de entrada AC a uma tomada elétrica com 2 terminais, 3 fios e com ligação à terra. Para obter os melhores resultados, sugerimos que carregue a bateria durante pelo menos 6 horas sem qualquer carga (nenhum dispositivo elétrico, como computadores, monitores, etc.) ligada antes da utilização inicial. A unidade carrega a bateria enquanto estiver ligada à corrente elétrica.



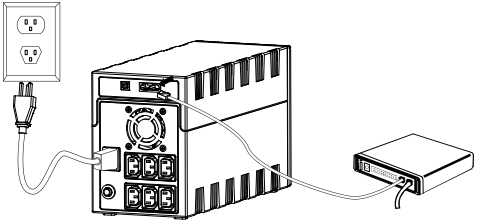
III: Ligar as cargas

Ligue as cargas às tomadas de saída no painel traseiro da UPS. Basta ligar o botão de energia da unidade UPS e os dispositivos ligados à mesma ficarão protegidos.

Não ligue a UPS através de um cabo de extensão nem com um supressor de picos de tensão.

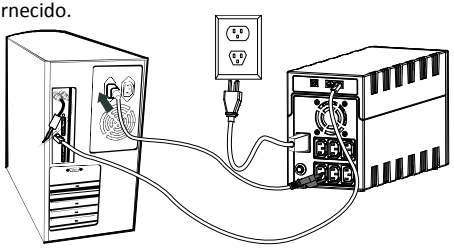
IV: Ligar o cabo de LAN, modem ou linha de telefone para proteção contra sobrecargas

Ligue, por exemplo, uma linha de telefone ou de modem à tomada "IN" (Entrada) com proteção contra sobrecargas no painel traseiro da unidade UPS. Ligue a partir da tomada "OUT" (Saída) ao computador através de outra linha de telefone.



V: Ligar o cabo USB

Para monitorizar o estado da UPS, tal como encerramento e arranque automático da UPS, através do software incluído, ligue a UPS ao PC através do cabo USB fornecido.

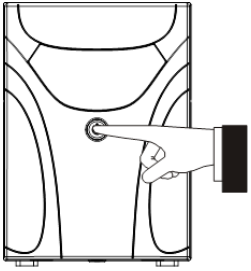


NUNCA ligue uma **impressora a laser** ou **digitalizador** à unidade UPS, **dado que a corrente excessiva gerada por este tipo de dispositivos** poderá causar danos à unidade.



VI: Ligar/Desligar a unidade

Ligue a unidade UPS premindo o botão de energia. Desligue a unidade UPS premindo novamente o botão de energia.



- ## Funções e utilização

I: Função Iniciar DC

A função Iniciar DC permite que a UPS arranque quando a alimentação de rede AC não estiver disponível e a bateria estiver totalmente carregada. Basta premir o botão de energia para ligar a UPS.

II: Função de energia ecológica

Esta série está equipada com a função de energia ecológica para poupar

energia e proteger a bateria. Esta funcionalidade de proteção contra descarga profunda é utilizada em modo de bateria. Se não existir qualquer carga ligada à UPS, esta irá encerrar automaticamente passados 5 minutos para poupar energia, quando estiver a funcionar em modo de bateria. A UPS será reiniciada quando for restaurada a alimentação AC.

III: AVR (Regulação automática de tensão)
Se a qualidade da alimentação elétrica de entrada for fraca, a função de AVR aumenta uma tensão de entrada baixa ou reduz uma alta. A carga recebe uma tensão dentro do intervalo normal.

IV: Reinício automático quando a alimentação AC for restaurada

V: Indicador áudio

Alarme sonoro	**Situação**
Soa a cada 10 segundos	Modo de bateria
Soa a cada 1 segundo	Bateria baixa
Soa a cada 0,5 segundos	Sobrecarga
Soa continuamente	Avaria

- ## Instalação do software no PC

  Ligado por USB a um PC ou computador portátil, o software permite a comunicação entre a UPS e o computador. O software da UPS monitoriza o estado da UPS, encerra o sistema antes da carga da UPS terminar e permite supervisionar a UPS remotamente através de rede (permitindo que os utilizadores possam gerir o seu sistema mais eficazmente). Se falhar a alimentação AC ou se a bateria da UPS estiver fraca, a UPS efetua todas as ações necessárias sem intervenção por parte do administrador do sistema. Para além das funções de gravação automática de ficheiros e de encerramento do sistema, pode também enviar mensagens através de pager, e-mail, etc.

- ✓Introduza o seguinte número de série para instalar o software: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Depois do software ser instalado com êxito, a comunicação com a UPS será estabelecida e será exibido um ícone verde na área de notificação do sistema.



- ✓Faça duplo clique no ícone para utilizar o software de monitorização (tal como acima).
- ✓Pode agendar o encerramento/arranque da UPS e monitorizar o estado da mesma através do PC.
- ✓Para obter instruções detalhadas, consulte o manual eletrónico no software.

Visite o "WEBSITE DDC" regularmente para obter a versão mais recente do software de monitorização.

• Manutenção

I. Geral
A UPS é virtualmente livre de manutenção: mantenha condições ambientais adequadas as entradas/saídas de ar livres de pó.

II. Fusíveis
Se o fusível de entrada AC avariar, certifique-se de que o substitui por um fusível compatível do mesmo tipo e fabricante.
Nunca coloque as baterias em curto-circuito. Ao trabalhar com baterias, remova relógios, anéis e outros objetos de metal, e utilize apenas ferramentas com isolamento.

III. Baterias


Leia todas as regras de segurança antes de substituir a

Ao substituir as baterias, utilize baterias com exatamente as mesmas especificações.

➢ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa provável	Solução
Nenhum LED acende no painel frontal.	1. Bateria fraca.	1. Carregue a bateria durante até 8 horas.
	2. Bateria com avaria.	2. Substitua a bateria por outra do mesmo tipo.
	3. O botão de energia não foi premido.	3. Prima novamente o botão de energia.
O alarme sonoro soa continuamento quando a alimentação AC é normal.	Sobrecarga da UPS.	Verifique se a carga corresponde à capacidade da UPS indicada nas especificações.
Quando ocorre uma falha de energia, o tempo de reserva é curto.	1. Sobrecarga da UPS.	1. Remova alguma carga não crítica.
	2. A tensão da bateria é demasiado baixa.	2. Carregue a bateria durante 8 ou mais horas.
	3. Avaria na bateria devido a temperatura de funcionamento elevada, ou utilização inadequada da bateria.	3. Substitua a bateria por outra do mesmo tipo.
Alimentação elétrica normal mas LED intermitente.	O cabo de alimentação está solto.	Volte a ligar o cabo de alimentação corretamente.

Se ocorrer alguma situação anormal não incluída acima, contacte imediatamente a assistência técnica.

Desfrute do seu Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

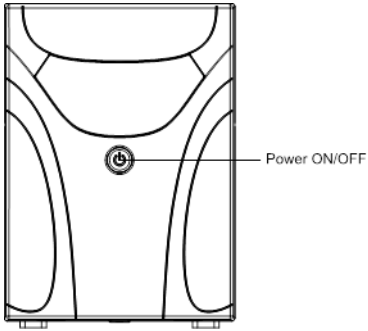
1. Комплект поставки

В комплекте Conceptronic UPS имеются следующие предметы:

- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Использование продукта

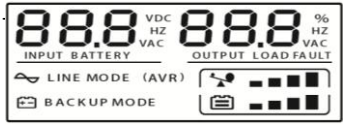
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- Дисплей

При запуске ЖК-дисплея

отображается вся информация в



В обычном режиме дисплей имеет



В режиме AVR дисплей имеет следующий вид. Каждую 1 секунду мигает значок . 	В режиме питания от батареи дисплей имеет следующий вид. Каждую 1 секунду мигает значок .  Примечание. Если I/P-V<40V, отображается значение входного напряжения "000"
В режиме зарядки при выключенном питании дисплей имеет следующий вид.  Примечание. в режиме зарядки при выключенном питании выходное напряжение всегда отображается как "000".	В режиме отказа дисплей имеет следующий вид. Только значение "FAULT" (ОТКАЗ) и "0". 

● Определение уровня нагрузки

Уровень нагрузки	Показания шкалы нагрузки
	0%~25%

	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Определение емкости батареи

Уровень заряда батареи	Показания шкалы батареи	
	Режим питания от батареи	Другой режим
	Напряжение батареи: <22 В	Напряжение батареи: <25,4 В
	22 В≤напряжение батареи<23 В	25,4 В≤напряжение батареи<26,4 В
	23 В≤напряжение батареи<25 В	26,4 В≤напряжение батареи<27 В
	Напряжение батареи ≥25 В	Напряжение батареи ≥27 В

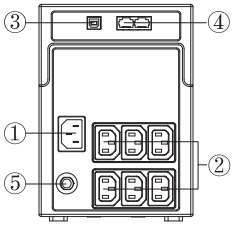
- В случае перегрузки значок мигает каждую 1 секунду.



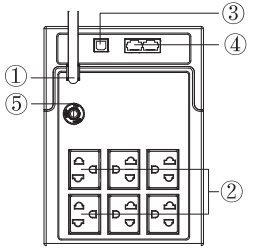
- Если батарея разряжена, значок мигает каждую 1 секунду.



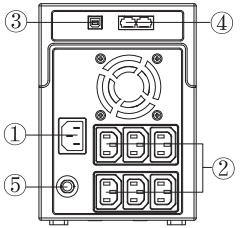
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



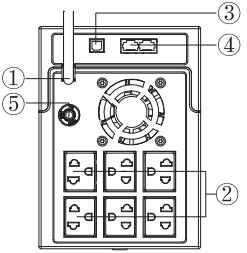
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Входной разъем переменного тока

❷ 6* Розетка, соответствующая стандарту IEC

❸ USB порт

❹ Защита RJ45 ЛВС/Модема/телефонной линии

❺ Прерыватель

3. Установка & использование

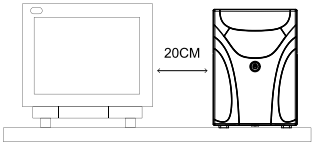
• Установка и начальный запуск



Перед установкой осмотрите устройство. Убедитесь в отсутствии повреждений.

I: Условия размещения и хранения

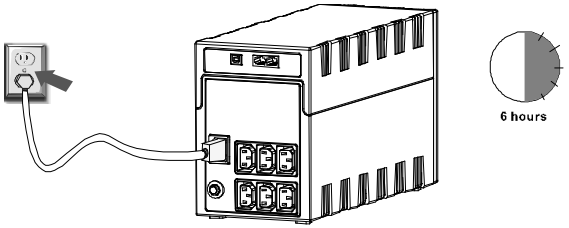
Установите блок ИБП в защищенном месте с достаточной циркуляцией воздуха вокруг него. В помещении не должно быть сильной пыли, коррозионных испарений и электропроводящих загрязнителей. Во избежание помех установите ИБП на расстоянии не менее 20 см от других устройств. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать ИБП, если температура воздуха превышает 0-40° C, а влажность более 0-90 % рт.ст.





II: Подключение к сети и зарядка

Подключите шнур электропитания к заземленной настенной розетке (2 полюса, 3 провода). Для получения оптимальных результатов перед началом эксплуатации рекомендуется заряжать батарею не менее 6 часов, не подключая к ней потребителей (например, такие электрические устройства, как компьютеры, мониторы и т.д.) Батарея устройства заряжается при подключении к сети.



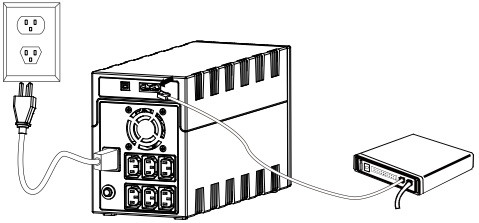
III: Подключение потребителей электроэнергии

Подключите потребителей электроэнергии к выходным розеткам на задней панели ИБП. Нажмите на кнопку питания на ИБП для защиты устройств, подключенных к ИБП.

Не подключайте к ИБП удлинители и сетевые фильтры.

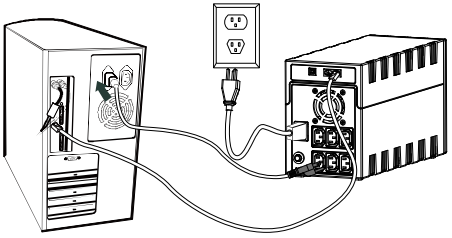
IV: Подключите кабель ЛВС, модем или телефонную линию для защиты от перенапряжения

Подключите, например, один модем или телефонную линию к защищенной от перенапряжения розетке “IN” (ВХОД) на задней панели ИБП. Подключите кабель другой телефонной линии от розетки "OUT" (ВЫХОД) к компьютеру.



V: Подключение USB кабеля

Чтобы следить за состоянием ИБП, например, автоматическим отключением и запуском ИБП, используя входящее в комплект ПО, подключите ИБП к компьютеру входящим в комплект USB кабелем.

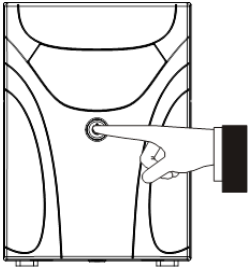


ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать **лазерные принтеры** и **сканеры** к ИБП, **потому что пусковой ток, образуемый устройствами с электродвигателями,** может привести к поломке ИБП.



VI: Включение/Выключение ИБП

Чтобы включить ИБП, нажмите на кнопку включения питания. Чтобы выключить ИБП, нажмите на кнопку включения питания еще раз.



• Функции и операции

I: Функция DC Start (Запуск от батареи)

Функция DC Start (Запуск от батареи) позволяет запускать ИБП при отсутствии напряжения в сети, если батарея полностью заряжена. Чтобы включить ИБП, нажмите на кнопку включения питания.

II: Функция энергосбережения

ИБП этих серий оснащены функцией энергосбережения для экономии

электроэнергии и защиты батареи. В режиме питания от батареи реализована функция защиты от глубокой разрядки. Если к ИБП не подключены потребители электроэнергии, в режиме питания от батареи он отключится автоматически через 5 минут для экономии электроэнергии. ИБП перезапускается при возобновлении питания от сети.

III: AVR (Автоматическое регулирование напряжения)
При низком качестве входного тока AVR повышает низкое входное напряжение или сокращает высокое. Потребитель электроэнергии получает напряжение в нормальном диапазоне.

IV: Автоматический перезапуск при возобновлении питания от сети

V: Аудио индикатор

Звуковая сигнализация	**Ситуация**
Звук подается через каждые 10 секунд	Режим питания от батареи
Звук подается через каждую 1 секунду	Батарея разряжена
Звук подается через каждые 0,5 секунды	Перегрузка
непрерывный звуковой сигнал	Неисправность

- ## Установка программного обеспечения на ПК

  При подключении через USB интерфейс к ПК или ноутбуку программное обеспечение позволяет установить связь между ИБП и компьютером. Программное обеспечение ИБП следит за состоянием ИБП, отключая систему до полной разрядки батареи ИБП, и может дистанционно следить за ИБП по сети (повышая эффективность управления системами пользователей). В случае прекращения питания от сети или разрядки батареи ИБП принимает все необходимые меры без вмешательства системного администратора.

Помимо функций автоматического сохранения файлов и завершения работы системы, ИБП отправляет предупреждения на пейджер, электронную почту и другие средства связи.

- ✓ Для установки ПО введите следующий серийный номер: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓ После завершения установки ПО будет установлена связь с ИБП, а в панели задач появится зеленый значок.



- ✓ Для использования ПО монитора (как показано выше) дважды щелкните по значку.
- ✓ Можно настроить завершение работы или запуск ИБП по графику, а также состояние ИБП через ПК.
- ✓ Подробные инструкции представлены в электронном руководстве к программному обеспечению.

Периодически заходите на веб-сайт "DDC WEBSITE" для получения новейших версий ПО для мониторинга.

• Техническое обслуживание

I. Общее

ИБП практически не требует обслуживания: следите за условиями окружающей среды и очищайте отверстия для притока и оттока воздуха от пыли.

II. Плавкие предохранители

Если предохранитель сетевого блока питания неисправен, замените его на плавкий предохранитель того же производителя с аналогичными характеристиками.

Запрещается закорачивать батареи. При работе с батареями снимайте часы, кольца и другие металлические предметы, и используйте только электроизолированные инструменты..

III. Батареи

 Перед заменой батареи ознакомьтесь со всеми

Для замены батарей используйте батареи, совпадающие по характеристикам.

➢ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ устранения
На передней панели не горит светодиодное табло.	1. Батарея разряжена.	1. Зарядите батарею как минимум в течение 8 часов.
	2. Батарея неисправна.	2. Замените батарею на батарею такого же типа.
	3. Не нажата кнопка включения питания.	3. Нажмите на кнопку включения питания еще раз.
Подается непрерывный звуковой сигнал при нормальном питании от сети.	Перегрузка ИБП.	Проверьте, что нагрузка соответствует параметрам ИБП, указанным в технических характеристиках.
В случае отключения электроэнергии время работы от батареи сократилось.	1. Перегрузка ИБП.	1. Отключите некритичных потребителей.
	2. Слишком низкое напряжение батареи.	2. Зарядите батарею как минимум в течение 8 часов.
	3. Батарея повреждена в результате эксплуатации при высокой рабочей температуре или нарушения условий эксплуатации.	3. Замените батарею на батарею такого же типа.
Напряжение в сети соответствует норме, но индикатор мигает.	Сетевой шнур неплотно прилегает к розетке.	Подключите сетевой шнур правильно.

При возникновении аварийных ситуаций, не описанных выше, незамедлительно обратитесь к техническому специалисту.

Желаем вам приятного использования
Conceptronic UPS!

Conceptronic CUPS1200,CUPS2200,CUPS1200US,CUPS2200US

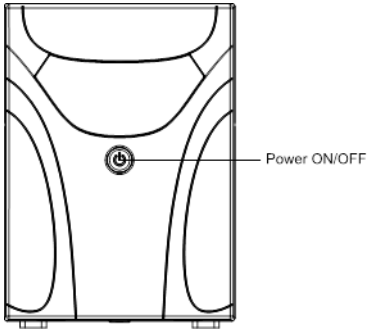
1. Zawartość opakowania

Na opakowaniu Conceptronic UPS znajdują się następujące elementy.

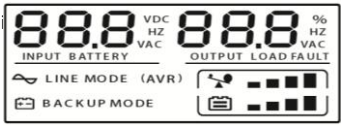
- UPS
- Input Schuko power cable
- Output power cable (IEC-IEC)
- USB cable
- Multi language quick installation guide

2. Przegląd produktu

PANEL PRZEDNI



- Wyświetlacz

Gdy zacznie działać LCD, przez 3 sekundy wyświetlane będą wszystkie	W trybie normalnym, wyświetlany jest obraz, jak poniżej.
	

W trybie AVR, wyświetlany jest obraz, jak poniżej. I co 1 sekundę będzie migał znak . 	W trybie bateryjnym, wyświetlany jest obraz, jak poniżej. I co 1 sekundę będzie migał znak .  Uwaga: Przy napięciu I/P-V<40V，napięcie wejścia pokaże “000”
W trybie wyłączenia ładowania, wyświetlany jest obraz, jak poniżej.  Uwaga: w trybie wyłączenia ładowania napięcie wyjścia, jest zawsze wyświetlane jako “000”.	W trybie awarii, wyświetlany jest obraz, jak poniżej. Wyłącznie znak “AWARIA” i “0”. 

● Definicja poziomu obciążenia

Poziom obciążenia	Wskazanie paska obciążenia
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

- Definicja pojemności baterii

Poziom baterii	Wskazanie paska baterii	
	Tryb bateryjny	Inny tryb
	Napięcie baterii < 22V	Napięcie baterii < 25,4V
	22V ≤ napięcie baterii < 23V	25,4V ≤ napięcie baterii < 26,4V
	23V ≤ napięcie baterii < 25V	26,4V ≤ napięcie baterii < 27V
	Napięcie baterii ≥ 25V	Napięcie baterii ≥27V

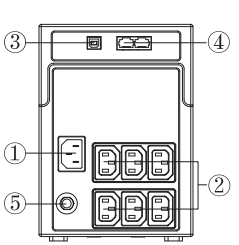
- Przy nadmiernym obciążeniu, znak będzie migał co 1 sekundę.



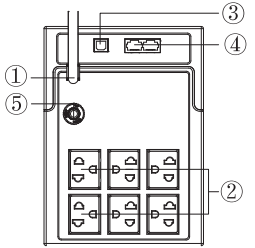
- Przy rozładowaniu baterii, znak będzie migał co 1 sekundę.



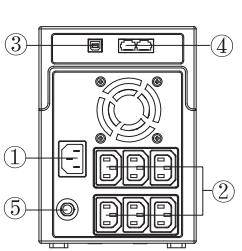
PANEL TYLNY



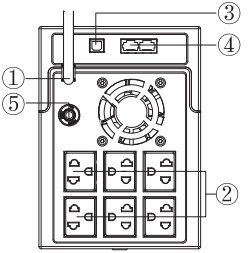
CUPS1200



CUPS1200US



CUPS2200



CUPS2200US

❶ Wejście prądu zmiennego

❷ Gniazdo 6*IEC

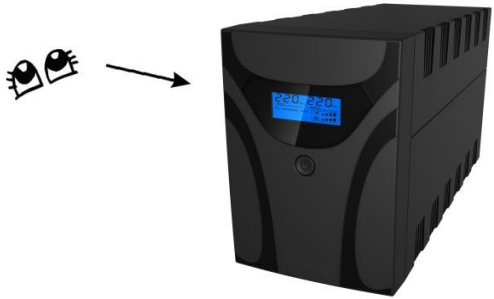
❸ Port USB

❹ Zabezpieczenie RJ45 LAN/Modem/linia telefoniczna

❺ Wyłącznik

3. Instalacji & stosowanie

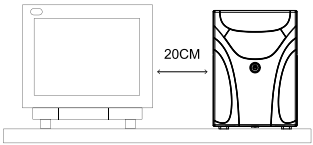
• Instalacja i początkowe uruchomienie



Przed instalacją należy sprawdzić urządzenie. Należy się upewnić, że nic nie jest uszkodzone.

I: Warunki rozmieszczenia i przechowywania

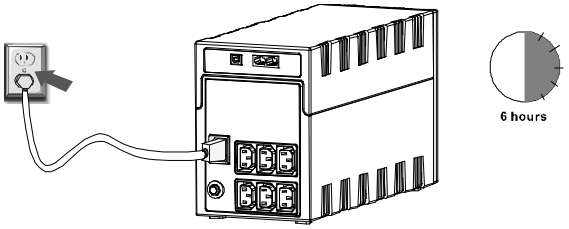
UPS należy zainstalować w zabezpieczonym miejscu, wolnym od nadmiernego zapylenia i z odpowiednim przepływem powietrza dookoła urządzenia, bez nadmiernego zapylenia, korozyjnych oparów i przewodzących zanieczyszczeń. Aby uniknąć zakłóceń, UPS należy umieścić, co najmniej 20 cm od innych urządzeń. Nie należy używać UPS, gdy temperatura przekroczy 0-40° C i przy wilgotności powyżej 0-90 % RH.





II: Podłączenie do zasilania i ładowanie

Podłącz przewód wejścia prądu zmiennego do 2-biegunowego, 3-żyłowego, uziemionego gniazdka ściennego. Dla zapewnienia najlepszych wyników, przed początkowym użyciem, zalecamy ładowanie baterii przez co najmniej 6 godzin bez podłączonych żadnych urządzeń obciążenia (brak urządzeń elektrycznych, takich jak komputery, monitory, itd.). Urządzenie ładuje baterię, po podłączeniu do zasilania.



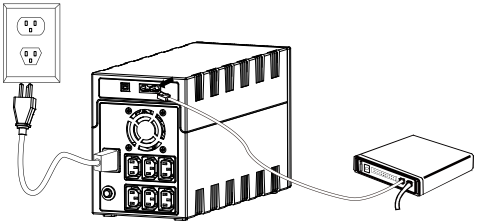
III: Podłączenie obciążeń

Podłącz obciążenia do gniazd wyjścia na panelu tylnym UPS. Włącz zasilanie urządzenia UPS, a urządzenia podłączone do UPS zostaną zabezpieczone przez UPS.

Do UPS nie należy podłączać listwy zasilającej lub ochrony przeciwprzepięciowej.

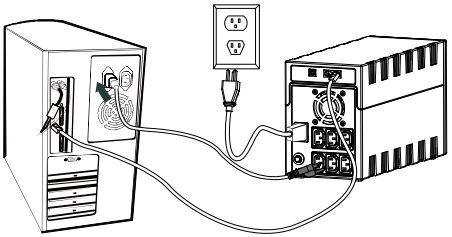
IV: Podłączenie kabla LAN, modemu lub linii telefonicznej dla ochrony przeciwprzepięciowej

Podłącz na przykład pojedynczy modem lub linię telefoniczną, do gniazda z oznaczeniem “IN (Wejście)” na panelu tylnym UPS. Podłącz gniazdo “OUT (Wyjście)” do komputera, innym kablem linii telefonicznej.



V: Podłączenie kabla USB

Aby monitorować stan UPS, taki jak niezamierzone wyłączenie UPS i uruchomienie, poprzez użycie dostarczonego oprogramowania, podłącz UPS i komputer PC dostarczonym kablem USB.

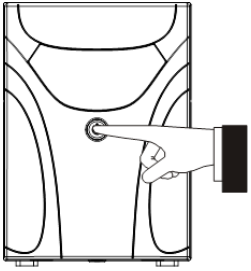


NIGDY nie należy podłączać **laserowej drukarki** lub **skanera** do urządzenia UPS, **ponieważ prąd uderzeniowy, generowany przez urządzenia z silnikiem** może spowodować uszkodzenie urządzenia.



VI: Włączanie/Wyłączanie urządzenia

Włącz UPS, naciskając przełącznik zasilania. Wyłącz UPS, ponownie naciskając przełącznik zasilania.



• Funkcje i operacje

I: Funkcja Uruchomienie prądu stałego

Funkcja Uruchomienie prądu stałego, umożliwia uruchomienie UPS, gdy nie jest dostępne zasilanie prądem zmiennym oraz, gdy jest całkowicie naładowana bateria. Aby włączyć UPS, wystarczy nacisnąć przełącznik zasilania.

II: Funkcja oszczędzania energii

Te serie zasilaczy są wyposażone w funkcję oszczędzania energii dla

oszczędzania energii i ochrony baterii. Funkcja zabezpieczenia przed głębokim rozładowaniem jest zaadoptowana w trybie bateryjnym. Przy braku obciążenia podłączonego do UPS, po 5 minutach nastąpi automatyczne wyłączenie dla oszczędzania energii w trybie bateryjnym. Po przywróceniu zasilania prądem zmiennym, nastąpi ponowne uruchomienie UPS.

III: AVR (Automatyczna regulacja napięcia)
Jeśli jakość zasilania sieciowego jest niska, AVR wzmacnia niskie napięcie zasilania lub zmniejsza wysokie. Obciążenie otrzymuje napięcie w normalnym zakresie.

IV: Automatyczne ponowne uruchomienie po przywróceniu zasilania prądem zmiennym

V: Wskaźnik audio

Alarm dźwiękowy	**Sytuacja**
Sygnał dźwiękowy co 10 sekund	Tryb bateryjny
Sygnał dźwiękowy co 1 sekundę	Rozładowana bateria
Sygnał dźwiękowy co 0,5 sekundy	Przeciążenie
ciągły dźwięk	Awaria

- ## Instalacja oprogramowania w komputerze PC

  Podłącz USB do komputera PC lub notebooka, oprogramowania umożliwia komunikację pomiędzy UPS i komputerem. Oprogramowanie UPS monitoruje stan UPS, wyłącza system przed rozładowaniem UPS i zdalnie monitoruje UPS poprzez sieć (umożliwiając użytkownikom bardziej skuteczne zarządzanie ich systemem). Po awarii zasilania prądem zmiennym lub przy rozładowaniu baterii UPS, UPS wykonuje wszystkie niezbędne działania, bez interwencji administratora systemu. Oprócz funkcji automatycznego zapisywania plików i wyłączania systemu, może on także wysyłać komunikaty ostrzeżenia przez pager, e-mail, itd.

- ✓Aby zainstalować oprogramowanie, wprowadź następujący nr seryjny: 511C1-01220-0100-478DF2A
- ✓Po pomyślnej instalacji oprogramowania, zostanie nawiązana komunikacja z portem UPS, a w zasobniku systemu pojawi się zielona ikona.



- ✓Kliknij dwukrotnie ikonę, aby rozpocząć używanie oprogramowania monitorowania (jak powyżej).
- ✓Przez komputer PC można ustawić harmonogram wyłączania/włączania UPS i monitorować stan UPS.
- ✓Szczegółowe instrukcje znajdują się w e-podręczniku oprogramowania.

Sprawdzaj "STRONA SIECI WEB DDC" , aby uzyskać najnowszą wersję oprogramowania do monitorowania.

• Konserwacja

I. Ogólne zasady
UPS wirtualnie nie wymaga konserwacji: należy dbać o prawidłowe warunki otoczenia i usuwać kurz z gniazd wejścia-wyjścia.

II. Bezpieczniki
Po uszkodzeniu bezpiecznika prądu zmiennego, należy go wymienić na zgodny bezpiecznik tego samego lub zgodnego typu.
Nigdy nie należy zwierać baterii. Podczas pracy z bateriami należy zdjąć zegarki, obrączki i inne metalowe obiekty oraz używać wyłącznie zaizolowanych narzędzi**.**

III. Baterie

 Przed wymianą baterii należy przeczytać wszystkie zasady

Podczas wymiany baterii, należy użyć baterie o dokładnie takich samych specyfikacjach.

➢ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyświetlania LED na panelu przednim.	1. Słaba bateria.	1. Naładuj baterię w czasie do 8 godzin.
	2. Defekt baterii.	2. Wymień baterię na baterię tego samego typu.
	3. Nie został naciśnięty przełącznik zasilania.	3. Ponownie naciśnij przełącznik zasilania.
Przy normalnym zasilaniu prądem zmiennym, generowany jest ciagły sygnał dźwiękowy.	Przeciążenie UPS.	Sprawdź, czy obciążenie jest zgodne możliwościami UPS, określonymi w specyfikacji.
Przy awarii zasilania, czas podtrzymania jest krótszy.	1. Przeciążenie UPS.	1. Odłącz niekrytyczne obciążenie.
	2. Za niskie napięcie baterii.	2. Baterię należy ładować przez, co najmniej 8 godzin.
	3. Defekt baterii spowodowany wysoką temperaturą otoczenia lub nieprawidłowym używaniem baterii.	3. Wymień baterię na baterię tego samego typu.
Zasilanie sieciowe normalne, ale miga dioda LED.	Za luźny przewód zasilający.	Podłącz ponownie prawidłowo przewód zasilający.

Jeśli wystąpią jakiekolwiek nienormalne sytuacje, nie wymienione powyżej, należy skontaktować się z serwisem.

Rozpocznij korzystanie z Conceptronic UPS!

- Specification

Model	CUPS1200 / CUPS1200US	CUPS2200 / CUPS2200US
CAPACITY	1200VA/600W	2200VA/1200W
INPUT		
Voltage	230VAC (EU socket) / 220VAC (US socket)	
Voltage Range	170~280 VAC	
OUTPUT		
Voltage	220/230/240 VAC	
Voltage Regulation	+/-10% (Battery mode)	
Frequency Range	50/60Hz	
Frequency Regulation	±1Hz (Battery mode)	
Transfer Time	Typical 4-8ms	
Waveform	Modified Sine Wave	
PROTECTION		
Full protection	Discharge, overcharge and overload protection	
ENVIRONMENT		
Humidity	0-90 % RH @ 0° to 40° C (non-condensing)	
Noise Level	Less than 40dB	45dB
Software		
Monitoring Software	WinPower (included)	
BATTERY		
Type & Number	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2
Charging Time	6 hours recover to 90% capacity	
Backup Time (est. 100W)	30 min	50 min
PHYSICAL		
LCD Indicator	LCD display	
Outlet	6 x IEC outlets	
Connector	USB port, RJ45 Surge Protection	
Dimension (DxWxH)	364mm x 139mm x 195 mm	
WEIGHT		
Net weight	8.9kg	10.4kg

➢ Safety – CAUTION

SAVE THESE INSTRUCTIONS – This manual contains important instructions for Conceptronic UPS that should be followed during installation and maintenance of the UPS and batteries.

- This product is specially designed for PCs and it is not recommended for use in any medical equipment, life-supporting system and other specific important equipment.
- Do not plug household appliances such as hair dryers, microwave ovens or vacuum cleaners to UPS.
- Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.
- Do not plug the UPS into its own output.
- Connection to any other type of receptable other than two-pole, three-wire grounded receptacle may result in shock hazard as well as violate local electrical codes.
- To reduce risk of overheating the UPS, do not cover the UPS´ cooling vents.
- This unit intended for installation in a controlled environment (temperature controlled, indoor area free of conductive contaminants). Avoid installing the UPS in locations where there is standing or running water or excessive humidity and do not use it in any of the following environments:
  - ✓ Any area with combustible gas, corrosive substance or heavy dust.
  - ✓ Any area with extraordinarily high or low temperature (above 40˚C or below 0˚C) and humidity of more than 90%.
  - ✓ Any area exposed to direct sunshine or near any heating apparatus.
  - ✓ Any area with serious vibrations.
  - ✓ Outdoor.

- The utility power outlet shall be near the equipment and easily accessible. In the event of an emergency, press OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.
- The internal short circuiting of the UPS will lead to dangers such as electric shock or fire; therefore do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. No water containers (such as a water glass) or any other liquid-containing vessels shall be placed on the top of the UPS so as to avoid such dangers as electric shock.
- Please do not use the UPS in excess of the rated load capacity.
- Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.
- Risk of electric shock, do not attempt to disassemble the unit. No

user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

- If UPS is to be stored for a long time, it is recommended to recharge the batteries (by connecting the utility power to UPS, switch “ON”), once a month for 24 hours to avoid a full battery discharge.
- In case smoke is found coming out from the device, please cut off the power supply quickly and contact the distributor.
- The UPS contains one/two large-capacity batteries. So the shell shall not be opened, otherwise such dangers as electric shock will be caused. If any internal overhaul or replacement of the battery is required, please contact the distributor.
- Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable of batteries and the required precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.
- A battery can present a risk of electrical shock and high short circuit current. The following precautions should be observed when working on batteries:
  - ✓Remove watches, rings, or other metal objects from the hand.
  - ✓Use tools with insulated handles and wear rubber gloves and boots.
  - ✓Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
  - ✓Disconnect charging source prior connecting or disconnecting batteries terminals.
- When replacing batteries, replace with the same type and number of the sealed lead-acid batteries.
- The maximum ambient temperature rating is 40°C.
- Do not dispose of battery or batteries in a fire. The battery may explode.
- Do not open or mutilate the battery or batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes. It may be toxic.
- Icon Φ on the rating label stands for phase symbol.
- This pluggable type A equipment with battery already installed by the supplier is operator installable and may be operated by laymen.
- During the installation of this equipment it should be assured that the sum of the leakage currents of the UPS and the connected loads does not exceed 3.5mA.
- Attention, hazardous through electric shock. Also with disconnection of this unit from the mains, hazardous voltage still may be accessible through supply from battery. The battery supply should be therefore disconnected in the plus and minus pole of the battery when maintenance or service work inside the UPS is necessary.
- In the event that there is fire occurring in the vicinity, please use dry-power extinguishers. The use of liquid extinguishers may give rise to the danger of electric shock.

This product complies with the safety and environmental regulations in EU.

If the time arises to throw away your product, please recycle all the components possible. Batteries and rechargeable batteries are not to be disposed in your domestic waste! Please recycle them at your local recycling point. Together we can help to protect the environment.



- **Please visit Conceptronic website to download the driver and follow the on-screen instructions to install the software "WinPower".**

http://www.conceptronic.net/index.php